



# دَرَنگُونو پِیوندونَه

[Ketabton.com](http://Ketabton.com)





ج



تزوون

د هغه رڼا په نوم چې د ټکۍ ، استحصال ، محرومۍ ،  
بدمرغۍ او بدرانگۍ توري شپې ته کله ور په سر کړي

د هغه رنگونو په نوم چې د ژوند نوي سحر ته د عدل ،  
جوړې ، سوکالی ، سيالی او ذوق سامان پيدا کړي

شيرين يار يوسفزى  
shereenyar@hotmail.com





شیرین یار یوسفزے

دَ رنگونو پېوندونه

دَ رنگونو پېوندونه، دَ فکر او خیال بله مشالونه

نورالامین یوسفزے

دَ فن پښه دنيا کښې دَ روایت نه تر جدیدیت سفر او پښه دغه سفر کښې دَ پرون (ماضیت)، نن (حالییت)، او سبا (مستقبل)، زنځیر جوړ ساتل لکه دَ انساني ژوند یو نامیاتی حقیقت او عمل دے. دغه جانانه سفر کښې دَ دغه عمل دوه نور اړخونه هم دي چې یو ته پوهان شعري جمالیات او بل ته فکري او جذباتي معنویت وائي. دَ شعري جمالیاتو تعلق او تړون دَ فن پارې هنري ښکلا، تکنیک او اسلوب سره دے چې پکښې دَ متعلقه ژانرد مودو موجود روایت او وجودي ځاندره هم شامل دي او پښه فکري جذباتي معنویت کښې دَ فکرونو، قدرونو او خیالونو ټول رنگونه، ټول خوندونه او دَ دغه رنگونو ټول پېوندونه او مقصدونه راځي. دَ روایت نه تر جدیدیت دغه دَ ښکلا سفر داسې دے لکه دَ بنیاد (اړې) نه تر عمارت عمل. فنکار خپله پښه لمحہ موجود کښې اوسي خو خپل لوستونکي دَ حال پښه لارو کله ماضي او کله مستقبل ته بوځي او دا هله ممکن وي چې دَ فنکار او تخلیق کار خپل تړون دَ ماضي سره هم پرې شوے نه وي، دَ حال پښه معروضي حالاتو ئې هم نظروي او دَ راتلونکي وخت پښه رځ او مخ ئې هم سر خلاص وي. فن دَ ژوند آئینه داروي او دے، نو ماضي، حال او مستقبل درې واړه اړخونه به اړومرولري او زما پښه خیال پښه دغه عمل او سفر کښې کوم تضاد هم نیشته. هر ساهو فنکار دَ روایت او جدت پښه تړون پوهه وي او دَ روایت پښه سپوري دَ حال پښه لار دَ مستقبل دشتې ته دَ تگ هنر او چل ئې دَ ذات برخه وي، هغه دَ خپل تخلیقي توان روحاني وجدان پښه زور خپل تخلیقي سفر دَ روایت پښه غېږ او سایه کښې پېل کړي او دَ حال پښه لار مخ پښه وړاندې ورځي ځکه چې حال بې دَ ماضي نه هېڅ وجود نه لري خو دَ روایت پښه سپوري پرلت وهل او هر څه ته ښه وئېل او بې دَ سبا دَ تصور نه تخلیق کول تخلیقي عمل دَ جمود او "ارریشنلزم" ښکار کړي چې یو بله انتها ده. هم پښه دغه تناظر او دغه چوکاټ کښې فنکار او تخلیق کار خپل تخلیقي انفرادیت او هنري ځانگړتیا لور ته سفر کوي.

دلته زما دَ وینا مطلب دادے چې نه خو یو ساهو فنکار او قلمکار محض دَ روایت پرستی. قائل وي چې گوندې پرون هر څه ښه وو او پرون (ماضي) کښې ژوند کول پکار دي ځکه چې دا رویه هم منفي او غېر تخلیقي رویه ده، او نه دا نظر لري چې گوندې پرون او روایت ټول پښه ټول منفي او بې کار دے، ماضي هډو دَ سره رد کول پکار دي، دغه بغاوت او دغه جارحانه رویه هم تخریبي رویه ده. لاره چرته مینځ کښې ده. دَ پرون ساهو روایات او قدرونه پښه روح کښې ژوندي





ساتل او د نن معروضي حالاتو سره د سبا په لور تګ یو مثبت عمل او مثبتته رویه ده او زه چې نن د کوم شاعر په حقله خپلو لوستونکو سره خبره کوم هغه په دغه ټوله خبره، دغه ټولو حقیقتونو او ټولو نڅاګونو پوهېږي. هغه هم د پښتو پښتونولۍ، حجرې جمات او جرګې مرکې په مثبت زماني او زميني وجود او کردار رسي او د نن په تقاضو هم پوهه دے. د فن په جمالياتي او هنري اړخ کې هم لاس بردے او فکري او تخيلاتي بنياد کې هم مضبوط دے، ځکه ورته مونږ د نن د دور نمائنده تخليق کار وئېله شو او ځکه زه دا هم وایم چې نن په کوم کتاب تبصره کوم دا محض د رنگونو پېوندونه دي بلکې د یو تعلیم یافته، زیرک، جهان دیده او روښان فکره پښتون د فکر و خیال بل مشالونه دي چې په رڼا کې زمونږ د زلمو روحونه او ذهنونه روښانه شي.

د افغان ګلونه او اوښکې مشالونه نه پس د ښاغلي شیرین یار یوسفزي دا درېمه شعري ټولګه د رنگونو پېوندونه ستاسو په لاس کېښې ده.

که چېرې فن د فنکار د ذات اظهار هم وي نو بیا ضروري ګڼم چې خو خبرې د صاحب کتاب په حقله نورې هم وکړم.

زه شیرین یار یوسفزې د هغه زماني نه پېژنم چې لا هغه او د هغه روښان فکره ورور زرین زاده ایسفزې په شنه شونده زلمی وو، او س چې زه د دې پروني زلمی او نني نیمحال په درېمه شعري ټولګه خبره کوم نو او س دا هغه نو خپزه زلمه نه دے، یو استاذ شاعر او ادیب او د ډېرو تودو سرو نه راتېر شوې پښتون دے. استاذ ورته ځکه وایم چې لکه ما وړاندې هم ووی چې هغه تش شعر نه وائي (لیکي)، د شعر په فن، زبان و بیان بیا په بدیع او علم تقطیع کې هم لاس بردے، د املا په ټولو ګټ پېرونو، د ژبې په ساختیاتو او فرهنگي آهنگونو هم د ځنډ پر و لویو لویو او مقبولو شاعرانو نه زیات پوهېږي او دې سره سره چې فکري او نظرياتي بنياد هم ښه ژور او مضبوط دے. د خپلې خبرې په تسلسل کې به یو وارې بیا دا او وایم چې د خپل قام او خپلو روایاتو سره چې بسې کچه مینه ده. خپل کله اولس او ښکلې وطن کې هم جانان دے خو په دغه مینه کې چې د هوش، خرد او توازن لمنه چېرې هم نه ده پرېښې ځکه چې تنقیدي شعور او عمراني بنيادونه چې هم پاڅه دي. د هر څه ښه دي په ځای کې د څه ښه دي او څه خراب دي، څه پکار دي او څه نا، په فارموله د یو زیرک انسان په حیث ښه رسېدلې دے او د یو تخليق کار په حیث چېرې په شاعرۍ کې د دغه شعور رڼاګانې ځان ښائي. د قام او اولس ټولې مسئلې، ټول دردونه، د نړۍ د مندایي ګرو منافقانه چالونه او په دې پاڅه خاوره د هغوي د دلانو مکرونه او فریبونه ورته ښه معلوم دي. د تېرو څلو پښتو کالو په هیجاني دور کې د تخليق شوي ادب په





رُخ او مخ هم پوهه دے او د تجزیې توان ئې هم لري، ځکه نو په دغه پوهه، زیرک او روښان فکره نظریاتي قلمکار خبره کول ډېر اسان هم دي چې مرام او مقصد ئې معلوم دے خو ډېر گران هم دي ځکه چې هنري توان او فکري الوت ئې د زیاتې پوهې او لوستې تقاضه کوي. د شاعری سره سره هغه یو ښه فعال سیاسي ورکر هم دے او نن سبا په سوشل میډیا د خپل قام او خپلې ژبې مبارزه هم کوي چې دا کار او زیار ئې په پښتنو زلمو کښې د بیداری او ځواک په اړوند ډېر گټور او د ستائښې وړ دے. هغه چې کله ماته او ښکې مشالونه کتاب راډالی کړے وو نو په هغې ئې لیکلې وو چې خپل خوږ او قدرمند نورالامین یوسفزي ته د بندي ساعتونو ازاد فکرونه او ښکې مشالونه راډالی کوم او زما په خیال ئې دا دعوه سل په سل درسته وه ځکه چې د زندان د تورو تمبو شاته صیاد د بلبل وجود بندي ساتلے شي خو د هغه روح او سندره نه شي پابند کولے، ځکه خو قلندر مومند هم د زندان د تورو تمبو شاته دا اعلان کړے وو چې

د اشنا یاد د قفس ورمات کړو

بېلتونه ډزې دي په کور کښې و شوې

او ځکه زمونږ شاعر هم په دغه تورتم کښې دامستانه نعره وهلې وه چې

دا زه جوز چې خدای هما کړم

بیا و ماته لوړ پرواز څه

دې نظر، پنجو او پر ته

کوم باتور او کټه باز څه

د ښاغلي شیرین یار یوسفزي فن او نظریه فن زمانه اگاهو هم د پښتو ادب سترو ستو ستاښلي او واضح کړي دي او دا اعلان ئې کړے دے چې د هغه د فن جمالیاتي او فکري دواړه بنیادونه ښه پاڅه او مضبوط دي. د خپلې خاورې او ثقافت رنگونه هم لري او د پښتون رومانس خواږه هم، خو په دغه جذباتو او رنگونو کښې ئې د خپل قام او اولس د ستونزو او راپېښو چیلنجونو نه هېڅ کله هم مخ نه دے اړولے او دغه شان ئې د یو ساھو فنکار او قلمکار وظیفه هم په غوره ډول تر سره کړې ده.

کله چې گران مشر راجولي شاه خټک صېب د هغه په حقله وائي چې دا زلمے مالیدلے نه دے خو دده د شاعری نه دا اندازه لگولے شم چې دے یو ترقي پسند، نظریاتي تخلیق کار دے او هسې په هوا کښې ئې تخلیق نه دے کړے، د تخلیق په ټولو معروضي لارو راتهر شوے دے او هم ئې





خپل کلاسیک څښلے او هضم کړے دے، تردې چې د ستر حمزه نه ئې په تخلیقي انداز کښې مثبت اثر هم اخستے دے. نو دا دعوہ د هغه درې واړه شعري مجموعې په ښه ډول اقراروي. زه چې نن د هغه په درېمه مجموعہ یو ځغلنده نظر اچوم نو په دې نتیجه رسم چې که د فکر و نظر بنیاد او اساس ئې هم هغه زور (افغان گلونه او اوښکې مثالونه) دے خو دې نوې شاعری کښې ئې د فکر و فن نوې نوې زاویې، د هنر او ژانر نوې نوې منفرد لارې او د وېنا نوي نوي تازه آهنگونه محسوسېږي. زه چې د هغه په دې کتاب کښې په رباعی، نظم او غزل نظر اچوم او بیا د هغه خوښ زور صنف ته د هغه ورکړي نوي نوم سره گورم نو زه مې وائي چې دا دعوہ هم وکړم چې دغه صنف (درېئزه) زمونږ شاعر په حقیقت کښې د زه په زور او مینه تخلیق کړے دے او مزاج ئې هم ورته ښه په خلاص مټ جوړ کړے دے.

درېئزه څه شے دے؟ او د پښتو ادب په زرو رېښو کښې وجود لري او که نا؟ نو په دې حقله به دومره او وایم چې کله د ښاغلي اسماعیل گوهر "مسکا" چاپ شوه نو ما دا لیکلي وو چې د اسماعیل گوهر د روح نه چې د هائېکوز په نوم کوم درې مصریزه نظمگي راوتې دي، دغه نظمونه په پښتو فوکلور کښې د سېلابونو د څه لږ ډېر فرق سره د اگاهو نه وجود لري، هسې هم نظم د پښتو خپل او د ټولو نه زور صنف دے، غزل بیا ډېر وروستو پښتو ته راغله دے. زمونږ ټول زاړه (فوکلور هم) تخلیقونه واړه لوی نظمونه دي چې فارمېت ئې د یو بل نه بدل دے او چې کله مونږ د نړیوال کلي برخه نه وو جوړ شوي نو د خپل کلتور په یخ سپوري به زمونږ ماشومانو چې کوم نظمونه تخلیق کول او وئېل. دغه اکثر درېئزې وې لکه دا چې دي.

وه سپینې سپورمې!

ستن دې ورکه کره نری

(۱)

زما ورور درېسې گرځي، لکه غشے لینگې.

بې پښو ازمرے راغے

بې لومه گډه ئې یوپه

(۲)

یوړوند پرې او از وکړو چې په کوم طرف ئې اوړه

شکر دے چې شیرین یار دغه زور صنف ته نامه هم کېښوده، که څوک بل څوک د دې نه هم غوره نوم ورکولے شي نو بده به نه وي خو دا ساعت مېدان شیرین یار ورپه دے.

په تېرو څلوېښتو کالو کښې چې په پښتون وټن کښې کوم ادب (شعر او نثر) تخلیق شوے دے، د قنوطیت او ماضي پرستی ټوک څاډر پرې خوړدے او زمونږ اکثر و شاعرانو د نوي ژوند نوي قدرونه او اربنائزیشن کړلے دے.





گو چې د نړۍ په هره ساھو ادب کښې ناستلجیا شته (ډیزرټډ ویلیج او ویلیج بلیک سمتھ) ئې ښکاره مثالونه دي خو زموږ خبره لږه بدله ده. زموږ ماضي واقعي چې ډېره شانداره او پرامن وه، په ماضي کښې هم هرڅه ښه نه وو، ډېر څېزونې بدلول پکار وو. دغه عمل د ارتقا په لور ورو ورو په مزه مزه روان وو خو ناڅاپه چې موږ د نړیوال کلي برخه شو نو دا داسې ده لکه چې شپه په شپه بې د پور و د کوټې سر ته وختلو او په دغه کوټه د یو عجیبه جنگ سره مخ شو چې د توپو ټولې خلې ئې زموږ وطن لور ته دي. د نړۍ تهذیب یافته قامونه توپک په لاس دې سیمې ته و سائلو پسې راغلي دي، دلته ئې دلان پیدا کړي دي او تخته مشق ئې پښتون وطن او پښتون قام دے. زموږ په خپله خاوره بد حال دے او جنگ مو هم پېریانو سره دے، د ما په ما وژني پالیسي روانه ده او استعمار نوي نوي چالونه چلوي. د نوي دنیا نوو بادونو که یو خوا زموږ د سماجي ادارو او سماجي قدرونو جوړانړول دي او د ماده پرستی او خان خانۍ دېو زموږ مثبت قدرونه لکه جرگه، مرکه، اشر غوبل، خبر ښېگړه، زغم او برداشت له ستوني تېر کړل، یا ئې لگیادے تېروي ئې. نوبل خوائې زموږ د بچو نه بمونه ساز کړي دي. منم چې د پښتون په فطرت کښې مزاحمت شته او د خاورې او عزت د ښمن خو بېخي نه معاف کوي خودانن چې څه کېږي، څوک رانه امریکیان جوړوي نو څوک رانه عربیان او ازبکان.

پښتانه لیکوال دا هرڅه ویني او گوري او زړه ئې پرې وینې وینې او لمبه لمبه دے. هغه د روسي لیکوال خبره چې پښتانه شاعران د طوفان مارغان دي، تل ئې په طوفان کښې الوت کړے دے، د پیرروښان نه تر خوشحال خان خټک، د خوشحال بابا نه تر خدائي خدمتگار تحریک تر ادبي تحریک او د هغې نه تر دې دمه د تاریخ پانې گواه دي چې پښتون شاعر او ادیب په حقیقت کښې په طوفان کښې الوت کړے دے. نن هم زموږ شاعر د دغه کاروان یو متحرکه غږ دے. موجوده صورتحال چې زموږ په خاوره کومې رویې پیدا کړي ده، په بنیادي توگه ئې موږ په درېو خانو کښې وپشلے شو. یوه ډله د پروډ خبره کوي خود نن هرڅه رد کوي بله ډله د نن خبره کوي، ولې د پروډ هرڅه کړي، البته یوه ډله داسې هم شته چې د پروډ، نن او سبا په تړون پوهېږي، د پروډ ساھو قدرونه او ادارې هم قدروي او د نن په لار د سبا په لور هم سفر کول غواړي. شیرین یار د دغه ډلې او دغه رویې سر دے. د قام وجود، خپله ژبه او ساھو قدرونه د سبا په لور د نن په لار د پروډ بنیادونو سره بوتلل غواړي او تر کومه ئې رسول غواړي نو هغه دې لوستونکي هم ولولي.





دَ خپل ازاد وطن بـسـرغ مې پۀ لاس

ستورو سپورمې نه هم پۀ بره تلمه

د دغه خوب راله تعبیر و باسئ

د پښتون پۀ خاوره چې کومه لوبه گرمه ده، زمونږ شاعر ترې ښۀ پۀ زور او زېر خبر دے۔ هغه ټول کردارونه هم پېژني چا چې دغه لوبه گرمه کړې ده او څوک چې دغه اور ته لمن وهي او د دې سره سره هغه دا توان هم او جرات هم لري چې د هغه مخونو نه نقابونه پورته کړي کوم چې د پردې شاته دي۔ لکه ما چې ووي هغه خپلې خاورې، وطن او خپلو مقدساتو باندې وروک مټېن دے خودغه لور ته ئې رويه منطقي او اپروچ ساھو دے۔ انداز او سوچ ئې مثبت (آپټيمسټ) رويه تنقيدي او تر څۀ حده مزاحمتي ده خو فکر ئې عمراني بنيادونه هم لري۔ تهذيبي هم او فني هم، که خبره ئې د درېزو پېل کړو نو دغه درېزې د دغه فکري بنيادونو سره سره د روزمرې او محاورې بلها خواږه هم لري، د طنز و مزاح مالگه پکښې هم گډه ده، پښتورومانس او د وطن د ښکلا رنگونه پکښې هم ځان ښائي او د متلونو بر محل استعمال پکښې معنوي او کلتوري خواږه هم راپېدا کړي دي۔ د دې باوجود چې پۀ خپل وطن او قام اولس مټېن دے خود تهذيبي نرگسيت نه ئې تر ډېره حده لمن بچ کړې ده او د خود احتسابي او خود تنقيدي پۀ لار پۀ ډېر جرات سره راتېر شوے دے، د خپلو خبرو پۀ ثبوت کښې ئې خو درېزې وړاندې کوم نو بيا به غزل، رباعي او نظم لور ته ځو۔

سترگې مې دواړه ډکې ډکې شولې

مانښام دے، ناست يمہ د سين پۀ غاړه

د زلفوياد پۀ زړۀ راورېدۀ

خلکو اسمان کښې سيارې ونيوي

پښتون پۀ کلي کښې ډېران لاندې کړو

زمونږه قوم هم دومره پاتې نه دے

د ځان او مال د حافظت پۀ خاطر

لارم تانې څخه مې کور واخستۀ

ايله باران نه پر نالي لاندې شوم





بیلتون ته وایه، خه خپل کار دې کوه  
مونږه یو بل و ته به بیا وگرځو  
اوبه په ډانگ باندې بیلیرې کله

نن هغه بنکلی او هوښیارې جینۍ  
خبر چې فقیر ته ورکوو، وئبل ئې:  
خان په نیستی کښې د مستی نه ژغوره

بریت او شمله مې په خاطر نه نیسي  
حسن په خپله یو طاقت دے، منه!  
د زور آور اوبه په لور په خېږي

تیارې خه داسې رنگله گورې شولې  
چاته تر څنگ خپله سایه نه بنکاري  
غلو خو هم داسې شپه له خدایه غوښته

عقل شعور سره مو ډزې کړې  
د وخت او بخت سره ده وړانه زمونږ  
ده مو د خان سره پخه دشمني

په مخ د زمکې دغه ټول مخلوقات  
نه کا توښه انبیا د رزق او مال  
مگر سپواله یو مېرې او انسان

د وخت په دورو هر څه خړ نه دي لا  
تابانه مخ پښتنې جوته شته دے  
سپوږمۍ دې خان و ته غاوره نه شي

د ازادۍ، مینې او امن وطن  
مقتل مقتل زندان زندان شوراته  
خدایه! خه و شو او لا خه به کېږي

د شېب پر ستونو نه کوڅه خطا ده  
تور ابان گرځي، چرته سر پټوي  
د سبا ستور دې په افق و خلید





شيرين يار غزل هم ښه ليکي، د غزل په فن نې مويته کلک دے، د کثرت مطالعې له کبله نې په ستايل د کلاسيک سپورے زيات حاوي دے. د حمزه بابا اثر هم پرې کله کله محسو سپري، د خوشحال بابا، حميد بابا، علي خان او کاظم خان شپدا ښه قاري هم دے نو د پښتو ادب د دغه عناصر خمسه د ستايل خواږه نې په غزل کښې ځان ښائي. گو چې دغه ستايل او دغه (ډائيشن) زمونږ د کلاسيکي ادب سره زيات موزون ښکاري خو زمونږ شاعر هم په زور جام کې نوي شراب وړاندې کوي خو دا هم د ښاغلي شيرين يار يوه ځانته تخليقي ادا ده چې احساس د ادراک په لار مخې ته راغله دے. د هغه په دې مجموعه کښې ټول ټال څوارلس غزلونه دي چې د درپيزو او ربا عيانو په مقابله کښې ډېر کم دي او دې نه نې تاسو د افتاد طبع (رجحان) انداز په اسانه لگولې شئ. يو څو غزلونو نې څو شعرونه د خپلو لوستونکو مخې ته ږدم او بيا نظم لور ته ورځم.

ه هغه يار څو جفا کار دے، خو پښتون دے

چې اغيار مې پښې راښکي نوبيا ودرېږي

ه په خاطر د اغيارانو اخگر پرېوت

چې په ماد يار د مينې نظر پرېوت

کمترې او عاجزي مې هومره زور کښې

دانا او د غرور هغه غر پرېوت

ه مړ اوې سترگې بلا مړې کا

خون آشامې لا مړې کا

هر ارمان نه مې سر پرې کا

څه اوس جوړې منارې کا

ه ماته دې يادونه زور گيري ښائي

کورته مې د زړه په دېواله راځي

پام گورے له سترگو مې ونه لوېږي

توی او ښکله ليمه وته بيا نه راځي





شیرین یار یوسفزے

دَ رتگونو پپوندونه

سترگي دَ حالاتو راته ورائي دي

ذوقه اَدَ سيالي خبري گرائي دي

غشو دَ ستم ته سينه تاني دي

شوقه! تلوسي دي پهلو اني دي

ه لويه ورشو دَ پښتنو که بي بهاره نه وے

بنکلي هوسي به دَ داماني دومره خواره نه وے

منگي ټيکري، گرونج ټوټي، جونه تارتاره نه وے

زمونږ دَ کلي دَ سيند غاره به اوزگار نه وے

تا به زما دَ کامرانو جندي هسکي ليدي

زما دَ ژوند که دَ بلا په کوڅه لاره نه وے

ماته ئي وعده بڼه ده

نوي بهانه بڼه ده

خدایه! مازیگر ته خبر

داسي تماشه بڼه ده

د شیرین یار نظم کښې خارجي او داخل دنیا او نني واقعات، قام ته راپېښې ستونزې په بڼه ډول بیان شوي دي، گو چې دهغه د نظم عمومي رنگ ساده او روایتی دے، د پښتو نظم چې مولانا فضل محمود مخفي ئي رده اېښودې ده او د نظم بابا اجمل خټک کمال ته رسول دے يو مضبوط روایت لري خو د شیرین یار د نظم اختصار او سادگی دغه نظم له تر یو حده ځانگړے انداز او اسلوب ورکړے دے. په لنډو او ساده ټکو کښې ډېر څه وئېل د غزل خاصه ده خو شیرین یار دا کار د نظم نه اخستے دے. ځني نظمو نه خو ئي د داخلیت بخري او درد خړيکي هم لري، لکه د تندرونو په شپه "جرات" خو چې وينم وغېره.

اے نجیبه! اے شهیده! نومي نظم خپل لوستونکے هم د شاعر په نظریه ژوند او هم نظریه فن پوهه کوي او هم ئي په دې حقیقت رسوي چې زمونږ شاعر خومره په لږو او ساده ټکو کښې خومره مؤثر او منظم خیال د نظم په چوکاټ کښې وړاندې کولے شي.





د پښتون د چمن گلہ! د دښمن د سترگو خارہ!  
 سرداری، درنه لوگے شه د وطن د سرد ستاره!  
 نه ډيوه شته چې کرم بله نه گلان شته چې گېډی، کرم  
 دا خو اوبسکې پښتنې دي د تاروح ته به ډالی، کرم  
 ملامت درته ټول قام دے د تاروح ته مې سلام دے  
 اے نجیبه اے شهیده د تاروح ته مې سلام دے

ه

د روح کرب، نومې نظم کښې ئې د خارج او داخل وصال او اتصال د لوستو او محسو سؤلو وړ

دے، وائي

خو که سترگې کړمه پتې او زه نه گورم یو لور ته  
 یا مې غور هم هلو و نه ږدم هر کوم غږ او هر یو شور ته  
 دغه لمس هم پسې شل کړم او دا ژبه هم او ده شي  
 که مې جوش له لاسه ورکړم بیا هم هوش پسې چپه شي  
 خو د روح سره به خه کړم  
 هغه لارا او چار راښايه  
 کنه! دلته اوس بې وس بې  
 د درد کړیکه مې بیا ستايه

ه

زمونږ اکثر شاعران د رباعی په نوم قطعې او نیمگړې غزلونه لیکي، د رباعی د وزن او بحر لپاره که په عربی کښې د لاهوه و لاقوه الا بالله مثال ورکولې شي نو په پښتو کښې مونږ څخه د خوشحال بابا و پنا زمونږ لپاره بل معیار دے، بابا رباعی داسې لیکي۔

راشه! بښگړه د وني گوره  
 خپل خان په نمر کا، بل کا تر سپوره  
 په سنگ ئې ووله، مېوه درواچوي  
 خصلت له وني، واخله اے وروره

ه

شیرین یار هم رباعیانې د رباعی په چوکاټ کښې لیکلې دي او د خپل فکر ښکلا گانې ئې د فن په چوکاټ کښې دننه وړاندې کړې دي، چونکه هغه د ادب د ژوند لپاره د کاروان یو تکړه غږے





دے نو دلته ئې هم ژوند او د ژوند د ساهو قدرونو خټه سترگه ښه په خلاص مټ کړې ده، البته په خنور باعیا نو کښې هغه د یو روایتی پښتون په صورت کښې هم راښکاره شوے دے او ډېر حقیقتونه ئې د یو روایتی پښتون په انداز کښې رامخې ته کړي دي ځکه چې د رباعی روایت او انداز زور او پوخ دے۔

لکه چې وائی ے

ے بد شي له بدو او ښه د ښونه ے وطن ته راشه، جوړ مرغزار دے  
خوی د سرو شي، مگر سرو نه ے په للمو دشتو، هم اوس بهار دے  
څوک چې د اصل نسل نه روغ وي ے چې ورته گورم، زړه مې پسخېږي  
کار د پښتو هم بويه هغو نه ے گل خواته گل دے، یار سره یار دے

ے چې کله غوړيې، دنیا راز غلي ے په ژړا ژاړي، په ویر مامور دے  
خو چې لږ سپور شي، ټول گنه تللي ے که څوک مالک دے که څوک مزدور دے  
دغه دنیا ده، دغه ئې رنگ دے د جدل اور دے، وطن تنور دے  
چې پرې تکیه کا، هغو ژړلي ے ایره ئې واخله، روغ که رنځور دے

داو د شیرین یار د رنگونو پېوندونه او زما د دغه کتاب په حقله خیالونه۔ دا د خپل دور د یو استاذ شاعر او قلمکار د فکر و فن ښکلا گانې وې او دي۔ څوک چې په خپله هم د ژوند په ډېرو تیارو او پیچیده لارو راتېر شوے دے، څوک چې ژوند په دې لږ عمر کښې د بلها تودو سرو سره مخ کړے دے۔ مایوسي او ستړیا چې د چا په کتاب کښې وجود نه لري۔ څو ځله راپرېوتے دے خوبیا هم په خپله پاڅېدلے او روان شوے دے ځکه چې د باچا خان د ژوند او جدو جهد فلسفه باندې یقین لري او هم په دغه رڼا لاره ښه په ډاډه زړه روان دے۔

د شیرین یار د ښه ژوند لپاره دعاگو

نور الامین یوسفزے

شاه منصور صوابی

۷ جون ۲۰۱۴





## رنگونه پوندونه

شیرین یار یوسفزے

دا کتاب چي ستاسو د وړاندې دے، دغه کښې درېيزې، رباعيانې، خاص ډول لنډ نظمونه او خو غزلونه دي. دا واره تخليق د زندان دننه د مرگ (پهانسې) کوټه کښې شو دے. دې نه وړاندې زما دوه کتابونه افغان گلونه او اوښکې مشالونه چاپ دي. دغه سره سره مې په چار بېته يو کتاب گوټه (تحقيقي مقاله) هم ليکله دے او بل کتاب مې د پښتو په الف بي شعر، قافيه، ردیف، بحر، وزن او روانۍ ليکله دے چې ډېر زړه ستاسو د وړاندې وي.

د رنگونو پوندونه د کتابت او ډيزائن گران کار ښاغلي خيام يوسفزي په ډېر اخلاص تر سره کړ دے. د مرگ د کوټې دننه ما خپل تخليق کاغذ ته سپارله، بيا مې ترې په موبائل فون عکس اخسته او سمدستي مې خيام يوسفزي ته (چې په سعودي عرب کښې ژوند کوي) د اي مېل لارې وړلېرله دے. هلته هغه کمپوز کړ او بيا ئې ماته د املا د سمون لپاره رالېرله، د املا د سمون نه ورسره ورته ما بيا لېرله او هغه خان سره خوندي کړه. په زندان کښې د حالاتو او بيا د ليکونو د بچ پاتې کېدو هډو څه پته نه لگي.

خيام يوسفزې د يو ښه کشر او منونکي په حيث شامد ام د زده کړې هڅه کوي او د پښتو ادب نېټ له لارې د دنيا گټ گټ ته د پښتو ليکونه او کتابونه رسوي. دغه رنگ نور بلها ډېر ملگري لگيا دي او د نېټ له لارې د پښتو ژبې خدمت کوي. نن په فېس بک او د سوشل ميډيا په نورو پاڼو کښې هر پښتون ته د پښتو ليکونه د سترگو په رپ کښې ملا وېرې، ډېر ځنې پښتانه چې د پښتو د ليک لوست نه ناشنا وو، هغو هم د پښتو ليک لوست زده کړو او ډېر ځنې اوس پښتو کښې خپل تخليقونه هم وړاندې کوي. تخليق، تنقيد او تحقيق سره سره د پښتو په املا ډېرې خبرې و شوې، د عام وگړي سره سره د نوو ليکوالانو او خاص د مسافرو پښتنو ډېره ښېگړه و شوه.

دغه لږ کښې زمانه چې څو مره هم کېدې شوه نو ما خپل کردار ادا کړه. زه په هغه ټولو ملگرو او خاص په مسافرو پښتنو وياړ کوم چې هر چرته او هر وخت ئې خپله ژبه ژوندي ساتلې ده.

په دغه مسافرو او خپل قام، ژبې، کلتور او ادب باندې مېن ملگرو کښې يورانده د نظم غوښتنه وکړه، نظمونه خو ما وړاندې هم ډېر ليکلي خو دغه وخت ما فکر کوو چې کوم داسې يو صنف کښې طبع آزمائي و شي چې هغه هره موضوع زغمله شي او هغه ځنې خبرې چې مونږ





ئې غزل او عام نظم کښې نه شو کولې نو چې هغه ته هم خای په لاس راشي. دغه وخت ماته درپیزه او رباعي په نظر کښې راغلل خو درپیزه مې زیاته خوښه شوه، رباعي د وزن او بحر په حواله خپل ځانگړې انداز لري چې په دغه اړه به هم خبرې کوم خو دلته به درپیزه باندې پوره خبره کوم. ځکه چې دغه ته ډېر خلک هائېکو وائي چې یوه غټه تېروتنه او ناخبري ده. اول خبره به په هائېکو کوم چې دا څه شے دے؟ هائېکو د جاپاني ژبې شعري صنف دے چې په اصل کښې د جاپاني ژبې د نظم هائي کائي د سردرې مصرعو نه اخستې يا ساز کړې شوې يو صنف دے. دغه سردرې مصرعو ته به ئې 'هو کو' وئېل. دغه هو کو برخې ته د بیل صنف شکل ورکړې شو، لکه څنگه چې مشرقي شاعري کښې غزل د قصیدې د تشبیب نه را جدا کړې شو او یو بل صنف ترېنه جوړ کړې شو خو دلته دا خبره اهم ده چې غزل هم هغه شکل کښې دے او بیا چې کومې ژبې ته هم لار دے نو په خپل شکل کښې لار دے، دغه ژبو کښې ئې هم نوم غزل دے او دا یوه خبره هم ده چې دغه ژبو کښې د غزل په رنگ کوم شعري صنف نه وو نو ځکه ورته غزل لار دے. که چېرې دغه ژبو کښې د غزل غوندې کوم شعري صنف موجود وے نو بیا هلته د غزل هډو ضرورت نه وو. خو چې مونږه هائېکو ته وگورو نو د دې معامله جدا ده، یوه دا چې هائېکو په جاپان کښې د ۵، ۷، ۵ سېلابونو درې مصرې لري، دوېمه دا چې د درې مصرو نظم په پښتو کښې د وړاندې نه موجود دے، درېمه نکتہ دا هم ده چې د جاپان هائېکو د موضوع لپر کښې محدود ده او زموږه درې مصرعېز نظم لا محدود دے.

د ۵، ۷، ۵ نمونه ۵ د گلو خانگه

ځکه ځنگېرې هسې

د سحر باد دے

بناغلي اسماعيل گوهر صېب په خپل کتاب 'مسکا' کښې د پښتو خپل درې مصرعيز نظمونه (درپيزې) وړاندې کړې دي چې د يوولس سېلابونو يو شان مصرعې لري او څلورم وزن کښې دي خو د نامعلوم سوب په بنياد ئې ورله نوم هائېکو ورکړ دے. د دغه نه وروستو بيا نورو شاعرانو هم د دوي تقليد وکړو او د پښتو دغه خپل نظم ته ئې هائېکو ليکل يو سم کار و باله. دغه يوه لويه غلطي وه او ده، دا کله هم هائېکو نظم نه دے، دا د پښتو خپل درې مصرعيز نظم دے چې ما ورته نوم درپيزه ټاکلے دے. دا صنف د پښتو ادب په تاريخ کښې (د جنگي غېرونو په نوم) هم موجود دے، لکه د مرزا الخ بېگ دربار کښې د يوسفزو مشرانو دا وېنا.

لکه يې نو داسې وونه لاس ترلې خدای درکړي

اوس مو وژنه لکه پسونه



دَ ماشومانو اکثر صوتونه دَ دري مصرعو دي يعني در پيزي وي لکه:

توره توتہ! مات دي شه بناخونه

زہ درختے نہ شم

او هرچا در کبني جور کري دي تالونه

بابو لالي هم پۀ دري مصرعو کبني دي، يعني دا هم در پيزي دي لکه

دَ بالنت لاندي انار دے

داسي زوم مو دروستلے

چي نامتو پۀ کندهار دے

دَ دغه نه زياتي نوري هم بلها بيلگي پۀ لاس راخي خود دغه سره دا يادونه هم ضروري گنم چي د ايران او افغانستان پۀ پوله چي کومه کتبه موندے شوي ده او د هغي پۀ حواله د پوهانو اندازه داده چي دا خوزه کاله زړه کتبه ده، نو پۀ هغي هم د خبره دا در پيزه ليک ده.

نۀ اړيکے يم

نۀ دروغژن يم

نۀ زور کړے يم

دَ دغه سره مونږ ته دا هم معلومه شوه چي در پيزه د پښتو زيات قديمي نظم دے، د هغه نورو بيلگو نه داسي ښکاري چي در پيزه د جنگ يا بنادي يعني مهم لۀ کوره راوتلې ده.

دَ جورښت پۀ حواله به دا خبره وکړم چي د يو هومره سېلابونو دري واره مصرعي هم شته او لنډي، اوږدې مصرعي هم شته. دري واره مصرعي يو وزن کبني هم شته او دري واره مصرعي دوه يا دري جدا جدا وزنونو کبني هم شته. خو اکثر يوه مصرعه د سېلابونو د شمېر او يا وزن پۀ حواله بدله وي. دغه نه پۀ آخوا دري واره مصرعي ازادي (د قافيه او ردیف) هم شته، او داسي هم دي چي اوله مصرعه او درېمه مصرعه هم قافيه وي.

دا خبره ما د ټولو در پيزو پۀ حواله وکړه چي پکبني اولسي در پيزي او د ماشومانو صوتونه هم دي. د شاعر لپاره دا ضروري گنم چي هغه د وزن خيال لازم و ساتي، نوره ئي خوبه ده چي د خومره سېلابونو برابر مصرعي (دري واره) تړي او قافيه ردیف راوړي او کۀ نا.

دا وخت ما خپله هم پۀ يو ولس سېلابونو کبني دري واره مصرعي برابر ليکلې دي او د ټولو وزن خلورم دے يعني هره مصرعه کبني هر خلور سېلابه سېت کبني خلورم سېلاب دروند دے. اسماعيل گوهر صېب او د هغه نه وروستو نورو شاعرانو هم اکثر دغه يو ولس سېلابونه بحر او





خلورم وزن کنبی (دَ قافیہ اور دیف نہ ازادی) در پیزی لیکلی دی۔  
دَ دغه تقطیع خہ داسی ده

$$۱۱ = \text{///} + \text{////} + \text{/////}$$

هر خلور سہلابہ سہت کنبی خلورم سہلاب دروند دے۔ دلته بحر دَ یوولس سہلابونو دے نو  
خکہ آخري سہت نیمگرے راغے۔ دَ پستو شعر کنبی ہم آخري سہت نیمگرے راتلے شی، پہ عربی۔  
فارسی، او اردو ژبو کنبی دا کار دَ زحافونو دے۔ زمونہ دَ پستو شعر دَ وزن خپله طبعه ده، دَ  
عربی، فارسی، او اردو ژبو دَ عروضو پہ قاعده باندي دَ پستو ژبی دَ شعر بحر جوړول او وزن پہ  
زور سازول یو غلط او مصنوعی کار دے۔

هر خو کڼه دَ وزن دا کار بنیادی طور یو دے خو ژبی او دَ ژبو طبعه جدا جدا ده۔ عربی ژبه کنبی دَ  
وزن او بحر دَ پاره لفظونه مقرر دي۔ دَ دغه لفظونو خپل دَ شمېر حرفونه او خپل انداز باندي دَ  
وزن حرکتونه دي خو پستو کنبی دَ دغه پاره لفظونه مقرر نه دي، داسی لفظونه مونہ لټولے او  
مقررولے شو خو دَ سہت دا طریقہ دہره اسانه ده۔

دغه لږ کنبی زما کتاب شیرین بیان راروان دے۔ پہ دغه کتاب کنبی پوره خبره شته۔ دلته زه  
صرف دو مره ووايم چې دَ پستو او عربی وزن او بحر محض پہ دغه سہتونو او لفظونو سره بیل  
نه دي دَ دغه دواړو کار یو دے۔ دَ پستو او عربی ژبی دَ شعر دَ وزن بیلگوت پہ نور خہ دے او  
هغه دا چې دَ عربی و فارسی دَ شعر پاره دَ دغه مقرر لفظونو او لږ یو شان یا یو ترتیب سره نه  
وي۔ یعنی کله خو دَ یو کلام هره مصرعه کنبی ټول یو شان لفظونه مقرر شي او کله کله دَ یو کلام  
هرې مصرعې وزن دَ مختلف سہلابونو یا حرکتونو پہ بنیاد جوړ کړے شي۔ (دغه مصرعو کنبی  
چې کوم وزن وي نو هغه دَ مختلف وزن او سہلابونو (د شمېر) پہ بنیاد وي)  
لکه دا مثالونه

متقارب:- مفاعیلن + مفاعیلن + مفاعیلن + مفاعیلن

رجز:- مُستفعلن + مُستفعلن + مُستفعلن + مُستفعلن

کامل:- متفاعلن + متفاعلن + متفاعلن + متفاعلن

متدارک:- فاعلن + فاعلن + فاعلن + فاعلن

اوس دا وگورئ

مضارع:- مفاعیلن + فاعلاتن + مفاعیلن + فاعلاتن





سریع - مستفعلن + مستفعلن + مفعولات

هزج مثنیٰ - مفاعیلن + فاعلن + مفاعیلن

لیکن دَ پښتو مزاج دادے چپې ورومبے سبټ دَ کوم وزن راوړے شو نو ټوله مصرعه کښې به هم هغه سبټ راځي. که دا سبټ مونږ مفاعیلن واخلو نو ټول پوره سبټونه به مفاعیلن راځي. آخري نیمگړے سبټ به مفاعیلن یا مفا راځي.

دَ دغه سره به بل لفظ دَ پاره دَ وزن نه راوړو. پښتو شعر کښې صرف څلور وزنونه دي.

دَ عربي ژبې دَ دغه لفظونو په بدل کښې پښتو کښې دَ درې، څلور او پینځه سېلابونو سبټونه دي. خو وزن دَ څلورم سېلاب نه وړاندې نه شي تللے. ورومبے سبټ چپې دَ څومره سېلابونو وي او دَ کوم وزن وي نو وړاندې به مصرعه هم دغه شان وي. که چرې مصرعه دَ طاق یا دَ لس او څوارلس سېلابونو وي نو بیا داده چپې آخري سبټ به نیمگړے کېږي. دغه کم سېلاب دروند او سپک دواړه کېدے شي.

دَ پښتو وزنونه دَ نځښو په مدد سره دا ډول دي.

ورومبے وزن: +////

دوهم وزن: +////

درېم وزن: +////

څلورم وزن: +////

دَ پښتو خپله طبعي دَ وزن لار (که دَ دولس سېلابونو مصرعې)

ورومبے وزن: // + // + // + //

دوهم وزن: // + // + // + //

درېم وزن: // + // + // + //

څلورم وزن: // + // + // + //

دَ پښتو دَ طبعي نظام خلاف وزنونه او بحرونه لکه:

$$۱۲ = // + // + //$$

$$۱۲ = // + // + //$$

$$۱۴ = // + // + // + //$$

دَ دغه خبرو او نځښو نه دَ عربي او پښتو ژبې دَ وزن او بحر بیلگوت بنکاره شو.





## د (نگونو پپوندونه

اوس د درېيزو په شعري مسئله خو خبرې كؤم. پښتو كښې تپه هم يو قديمي منظوم شعري صنف دے. د تپې دوه مصرعې وي، يوه مصرعه د ۹ سېلابونو او بله د ۱۳ سېلابونو وي. د تپې وزن څلورم وي يعنې هر څلور سېلابه سېټ كښې څلورم سېلاب دروند وي او تقطيع ئې څه داسې ده.

$$۹ = / + // + // + //$$

$$۱۳ = / + // + // + // + //$$

تپه كښې آخر ته د "ن" "ه" "ه" (نه) حرفونو د اضافې او تکرار له سوبه يو د قافيې يا ردیف خپل نظام هم په نظر راځي. کله کله دا صرف ه سېوا کولې شي. دا ټول جوړښت منظوم دے. او په تپو كښې ښه پوره پوره شعريت هم موجود دے، دغه وجه ده چې زمونږ د پښتو شاعري ټوله منظومه ده او دلته هر منظوم کلام ته شعر وئېلې شي گنې د شعريت يو جدا معنا جوړېږي. دغه وجه ده چې نن کچه او پره خبرو سره آخر ته قافيه ردیف راوړې شي يا لږه پر وزن ته سمولې شي او د شعر نوم ورکولې شي. بازار كښې د گانو په نوم هم داسې بلها مواد خرڅېږي.

خو دلته دا گيله عبث ده ځکه چې دلته خولا تر او سه خلک په غزل او رباعي كښې خطا دي. د قطعې او رباعي خبره خولا جدا ده. د قطعې او رباعي خبرې نه وړاندې دلته دا ووايم چې درېيزه باقاعده منظوم کلام دے او د اولسي يا جنگي درېيزو نه سېوانورو درېيزو كښې پوره پوره شعريت موجود دے او درېيزه د پښتو خپل قديمي نظم او شعر دے.

دغه صنف كښې د بيلا بيلو موضوعاتو يو لوی ځای موجود دے. ما خپل ځان دغه کتاب كښې د مختلف موضوعاتو د راوړلو او بيلا بيل رنگونو د پېوند كولو تر خپله وسه پوره پوره كوشش كړې دے.

په دغه کتاب كښې رباعياني هم دي او د دغه باره كښې هم لږه خبره كؤم. رباعي هم لكه د غزل راغله شعري صنف دے يعنې زمونږ خپل نه دے خو ځېني ملگري اوس دې ته څلوريزه وائي او ځېني خلک په څلوريزه، رباعي او قطعه كښې فرق نه شي كؤلې. رباعي د څلورو مصرعو په يو خاص انداز كښې ځانگړې شعري صنف دے چې هره مصرعه ئې دوه دوه ټوټې وي. د دې خپله مخصوص د بحر او وزن طريقه ده. وړاندې چې زمونږه مقدمينو هم كومې رباعياني ليكلې دي نو هغه ئې هم د عربي د عروضو په قاعده يا طريقه ليكلې دي او د هغې تقطيع هم په هغه ډول ده. د پښتو د طبعي سره پوره سمون نه خوري، په دغو كښې يوه رباعي چې د لس سېلابونو ده، هغه د پښتو مزاج سره سمون خوري خو هغې كښې هم درېمه مصرعه لانجه جوړوي او د پښتو په





حساب پکښې يو سېلاب زياتېږي. ما خپل ځان دغه کتاب کښې هم هغه د لس سېلابونو رباعيانې ليکلې دي خو تقطیع ئې پوره پۀ پوره د پښتو پۀ قاعده ده. او ما خپل ځان دغه له د پينځۀ سېلابونو سېټ ټاکلے دے. وزن به هم هغه څلورم وي ځکه چې پښتو کښې سېټ کۀ د درې سېلابونو شي، کۀ د څلورو او کۀ د پينځۀ سېلابونو شي خودروند سېلاب د څلورم ځای (نمبر) نه وړاندې نه شي تللے.

تقطیع ئې څۀ داسې ده.

$$۱۰ = \text{////} + \text{////}$$

سېټ ۱ + سېټ ۲

دغه ډول وزن بحر کښې غزلونه او چاربتې هم خو ليکلے شوې دي خورواچ ئې نه دے موندے او زۀ وایم چې دغه انداز صرف د رباعی د پارۀ مخصوص ښۀ دے، دا د بل صنف د پارۀ خوند نه کا. د موضوع او مضمون پۀ حواله پۀ دومره ووايم چې دغه زور جام کښې نوي شراب وړاندې کېدے شي او پۀ داسې انداز هم چې چاته به او پرۀ نه لگي. قطعه پۀ پښتو کښې ډېره ليکلے شوې ده او زما نورو کتابونو او خاص اوبښکې مشالونه کښې ئې نمونې شته. اگر کۀ ما دغه کتاب کښې قطعي هم ټولې د څلورو مصرعو ليکلې دي خو د قطعي د پارۀ دا خبره د یاد ساتلو ده چې قطعي لازم د څلورو مصرعو نه وي. قطعه د غزل پۀ انداز (وزن او بحر) ليکلے شي. څلور مصرعې هم وي او زياتې هم کېدے شي. دغې ته ټوټه هم وئېلے شو.

خو چې نوم څلوريزه شو نو بيا دا خبره لږه جدا ده او هغه دا چې زمونږ څۀ شاعرانو دغه څۀ د درېزو پۀ ډول ليکلې خو مصرعې څلور لري. (دغه ډول شعرونه محب الله مشواني ورور هم

ليکلې دي) ۷ تۀ د خوبونو ښاپېری، يې، ځکه

ما درته ټول عمر شو گير کرے دے

اوس مې پۀ دې خبره پوخ يقين دے

ستا به پۀ خيال کښې هم راغله نه يم (محب مشوانه)

اوس دلته سوال دا راپېدا کېږي چې د دغه څلورېزو د رباعی او بيا خاص د قطعي سره څۀ توپير دے؟ نو رباعی به لازم د څلورو مصرعو وي، اوله، دوېمه او څلورمه مصرعه به سره هم قافيه وي، هره مصرعه به دوه ټوټو کښې وي خو قطعه به لکه د غزل روانه وي، لازم د څلورو مصرعو به نه وي د زياتو هم کېدے شي، ورومبې مصرعه کښې قافيه د شاعر خپله خوښه ده. نوره به قافيه لري.



نو تو پیر خو بېخي ښکاره شو دے او هغه دا چې رباعي خو هډو د وزن و بحر په حواله جدا ده. د قطعې بيا خانله تعريف و شو چې لازم څلور مصرعې نه لري او د قافيو حالت ئې هم بيان شو خو دلته د څلوريزو حالت د دغه دواړو نه ځان جدا کوي او هغه داسې چې دا څلور واړه مصرعې د درېزو په شان د قافيه او ردیف نه بېخي ازادې وي (خو د وزن او سېلابونو د شمېر په حواله پابندي لري)، نو ځکه دغه ته هم رباعي يا قطعه وئېل مناسب نه دي او هم دغه څلوريزه نوم ئې سم دے او دغسې به مونږ څخه يو بل صنف هم په لاس را شي.

نور په دغه کتاب کېږي څو غزلونه دي او څو نظمو نه دي. په غزل خو خبره کولو ته حاجت نيشته خو د دغه نظمونو په حواله به دا ووايم چې دغه ډول نظمو نه ما افغان گلونه او اوښکې مشالونه کېږي هم ورکړي دي او دلته دغه کتاب کېږي هم خو چرې پرې خبره نه ده راغلې. اوس به دومره ووايم چې دغه ته دې غور وکړه شي، دې نظمو نو کېږي د داخل او خارج دواړه ډوله د اظهار يو ښه ځای موجود دے، او د اوس په لنډه تنگ وخت کېږي د کتنې قابل هم دي. د پښتو او پښتنو د پاره پکېږي ډېر کار کېدے شي. دا څو خبرې ما ضروري گڼلې نو ځکه مې وکړې، نور هر څه په لوستونکو پرېږدم.

په درناوي

شیرین یار یوسفزے





ورومبی برخہ

# درپیزی





## درپيڙي

شيشڪه ، توره درنه شپه چي لاره  
راغے بد رنگه او بي نوره سحر  
وايه! چي وځاندو، كه وڙارو اوس

د خان او مال د حفاظت په خاطر  
لارم! تهاني خخه مي کور واخسته  
ايله ”باران نه پرنالي لاندې شوم“

خلقو آسمان کني سياري ونيوي  
پنتون په کلي کني ډبران ”لاندې“ کرو  
زمونره قوم هم دومره پاتي نه دے





# درپيښي

هغه وي: حكه مې واده وټه كړو  
 كلي كښې طبعې پوري ښخه نه وه  
 چي لاس وټه رسي مېوه تروه شي

بېلتون ته وايه خه! خپل كار دې كوه  
 مونږه يو بل وټه به بيا وگرځو  
 اوبه په ډانگ باندي بيلپري كله

نن هغه ښكلي او هونښياري جيني  
 "خبر" چي فقير ته وركوه وټل ئي:  
 "خان په نېستي كښې د مستي نه ژغوره"



## در پیڑی

برپت او شملہ می پے خاطر نہ نیسی  
حُسن پے خپلہ یو طاقت دے منہ!  
”دَرت زور آور او بے پے لورہ خپڑی“

ما وی: لہ تامی مال و سرشہ قربان  
لپلا! زما پے خوب او خیال کنی تہ یی  
وی ئی: سری دَرت پی رہنتیانہ وائی

بُلبل کہ نیت دَرت لوی الوت کرے دے  
بورا ہم بل وطن تہ کدہ تری  
گلوتوی والی برقعی واغوستی





## درپښې

زما غانتول ، زما رېدي چې نشته  
پولو ، پتو ته د کتو څه پاتي  
خدايه! د زهرو دا اتی وړانې کړې

نن ئې د زلفو څرې څنگ جوړه وه  
د مشاطې هنر تمام وو پرېنه  
ځکه په ويخه اوس خوبونه وينم

زما د خيال او د هنر بلندي  
د چا تگونو باندي هېڅ هم نه شي  
”آسمان په گټو که څوک وولي، نو څه؟“



## در پيڙي

تياري څه داسي رنگله گوري شولي  
چاته تر څنگ خپله سايه نه بنڪاري  
”غلو خوهم داسي شپه له خدايه غوښته“

عقل شعور سيره مو ډزي كړي  
د وخت او بخت سره ده وړانه زمونږ  
ده مو د ځان سره پخه دښمني

د سيند او بو باندې ډاڪه پر پوته  
ما وړله خپلې رنې او بنكي وركړي  
د وطن بنكلي دې تاري وهي اوس





## در پیڑی

پہ مادې اوردَ مینې پورې کړلو  
لا اوس پوکي دَ اسـ وپلو ورکوي  
داتۀ نوهم خوڅۀ دَ کانې نهئې

دَ اصل ، نسل نه انکار وئۀ کړې  
تش صفارنگ باندې بازي مۀ تره  
”رڼې اوبۀ چاڼې کښې نه شاربـي څوک“

زیست مو ولقه کښې دَ روزگار کښپوتۀ  
بې دَ پپسـ ونه څوک خبره نه کا  
دَ حسرت مړي بې کفنه پراتۀ



## در پیڑی

ماتہ صحرا کنبی نَن یو گُل دَ لالہ  
دَ پَر ژر غونہ شَان لَہ سَوختہ وُو ی  
”موسم هُم یار دَ اوس دَ غور لستونہ“

زِرَہ کَہ دَی ہر خومرہ هُم لوی دَ گُلہ  
خیال او نظردی هُم لندہ پار دَ نَہ دَ  
خو! ”یو خادر کنبی دوہ بر بندہ نَہ راحی“

نَن چَی زما و پرو زما دَ وادَہ  
الہم کاتہ او خَان ئی وُنَہ لَپَدَہ  
وِی ئی: نو مونہ سرہ مو ورا نہ وہ خَہ؟





## در پيڙي

لَه سارَه خُويه دِي نور خَه وَوايم  
لَه ڊپرَه تاوه ئي لمبه لمبه كرم  
راشه! لڙ خواله كه تود پري چري

ما ورته وي: پوندي دي وچاودلي  
مخ دي چاپره تپر سري ونيول  
وي ئي: نپستي، هستي دي لري سره

ما ورته وي: خدای دي افسر كا بچي  
چرته دكلي كورپه "بنه" به راشي  
هغه په بنار كني "گهر داماد" شود جا



## در پيڙي

زما پء خپلو رنځو او بنڪو قسَم  
زما پء كسو كنبى ئي عكس پاتى دے  
راڊي شي يار كه ئي پء خپله كسي

دَ گاونڊو اور ته چي لمنه وهِي  
خو خپل كاله ته دي لمبي راولي  
”دَ خپله خانو خو شوڪ نه سپزي خان“

اوس كه پء كلي كنبى دي خوبن نه وي شوڪ  
پر پرده بنپر هور له دُعا و غواره  
چي ”بنه“ شي ورك به شي دَ بنار پء طرف





## درپڙي

نن راته بنکلي ډکه لار کښې ووي  
راځه! چي سترگي سره وځنگو و  
”روشن خيالي“ ده هېڅ پروامه کوه

خو مال او ملک د ټول وطن ”لاندې“ کړي  
رزق تمام د گورد اولس و نگردي  
د حرص نس به دي لانور او بډ شي

يا به زما د لغت علم کم وي  
يا خو لفظونه به مانې بدلوي  
په ”آزادي“ او ”ساتون“ پوهه نه شوم



## در پیڙي

د اوښکو سیند کښې مې سپلاب راغله  
د زرگي ښار ئې راله یو رو تمام  
باچا کچکول باندي پتري ووهل

نن هغه ښکلي، بې آسري فقيره  
خونري سپي چې بده وچيچله  
ناظم وئېل: خپر دے دا "فرېنډلي" و شو

رېپاره! ستاد متازی نه شو خلاص  
ستاد تهگي نه دک روزگار ختم شو  
مینه خو لاره په هوا باندي شو





## درپڙي

زماڪه اوبنڪي ملغلري وي هُم  
مغرووراشنا پري لار، شو تيرد پاسه  
خدای دي د چاهه بنپو کني توي نه کاخوک

په مخ د زمڪي دغه ٽول مخلوقات  
نه کا تونبه انبشارد رزق او مال  
مگر سپوا له يو مپري او انسان

داد جنت د باغچي گلونه  
په کوم ڊپران مي پپرزو کپري کله  
په کاغذونو باندي اور پوري شه



## در پڙي

دهقان چي سوال وڪري باران و غواڙي  
كلال به وائي: خدايه! شين ئي لري  
دلته انسان ته خپل اوقات معلوم شي

بازار د سُو د و مره تود شو دے دے چي  
دَ ضمير و نو سُو دا گاني کپري  
اوس پء خپل سپوري هم باور مء لره

دا هوا گاني چي حالونہ وائي  
دَ آسمان ستوري هم عكسونہ اخلي  
ماشومہ مينه به اوس خنگ پتو و





# درپیزی

دَمینې تارچې مې لا پوخ نۀ وو سَم  
 خپلو نازونو لہ دې تال واچوہ  
 نو اوس جو تې لږې پۀ خیال ورکوہ

هغۀ وې : دومرہ خشناک یمہ چې  
 ”هدو پۀ پوزہ باندي مچ نۀ پرپر دم“  
 ما وې : نو خدای خودې مئین کا پۀ چا

ما وې : پولس ماما! دا ډزې دَ خہ؟  
 ”جوړې ، پۀ کلي کنبې جگرہ و شوہ“  
 وې ئې : نۀ مرہ! زمونږ غوالنگہ شوہ



## در پيڙي

وي ٿي: مُلايم خو سـخي هُم يمہ  
اولس، پولس پء دسـتر خوان مي گوره  
ما وي: نو داخه سـتاد کوره راخي

زما کي آخلي اوس عکس اڀوتہ  
يا که نظام دَ ٿول فطرت بدل شو  
کاغي پء پنجو کني شهباز يورو...!

دَ وخت پء دُورو هر خه خرنه دي لا  
تابانه مخ پڻتني جونہ شته دے  
سپورمي دي خان و ته غاوره نه شي





## در پيڙي

په جار به ووايم خپل راز د مينې  
د حق په تور باندې وژلې بڼه يم  
پر پرده چې رسم د منصور ادا شي

د شب پرستو نه کوڅه خطا ده  
تور ابان گرځي چرته سر پته وي  
د سبا ستور په افق وځلېد

ما دې په سترگو کښې يو چاته کتل  
زه په ټول حال د دې اسير خبر شوم  
اوس خو عکسونه هم حالونه وائي



## درپیزی

دَ آزادی، امن او مینپی وطن  
مقتل مقتل، زندان زندان شوراته  
خدا یه خه و شو او لاخته به کپری

آزار مو واخست د جمال او جلال  
شال او شری لکه خشاک سوز پری  
مونره خیل کورته پردے اور راؤرے

خدا یه ! ما واخلی یا قیامت راولی  
مانه خودغه کانپ نه شی لیدے  
چی تور کارغان سپینی کونتری ووری





## درپښې

مُشک مي پۀ در او پۀ ديوار وُشِيندل  
لاره ، کوخه مي کره ترمکه پۀ او بنکو  
خو يار مي سور شو لار پۀ اس د هوا

د سپيني خَلي د سرو لبانو پۀ نوم  
”ما پۀ سپورمي باندې گلونه کرل“  
خدايه ! دا خوب مي بي تعبيره نه کرې

د خيکروينه چي مي وُسپزله  
قام له خو او بنکي مي والي راورلي  
خو ! رانده خلک پۀ ديوووخه کوي



## در پڙی

دَ اجل کومے می سنندره کـر لو  
زہ خو پئے مہر و زہونو کنبی ساہراو کم  
چپ ما مہروی نو مرگ دی خپلہ و مری

ما چپ دی زورتہ د یادونو کتل  
زہ تہ می خیال د ہر تدبیر عبث و و  
غرق شی سبلا ب تہ چپ بندونہ تری

راغلی ما وژنی ، نو خہ! و می وژنہ  
مرگیہ! ولی لاس او پنبی دی رپی؟  
مونرہ اوس ہا غہ پنتانہ خونہ یو





## در پیښی

خپله قصاب او د مورې خه باور؟  
خپله په خان د دې مرگي خه پته!  
حکه چرې د لاندې ساه اخلمه

اجله! ژاره ته، زه نه ژارمه  
ته چې مې وورني، زه لا ژوند مې شم  
مرخو هغه شي چې ناموس ئې ورک شي

شړې مې خه لږه خیرنه شوله  
چې دې بیا سترگې داسې سپینې کرلې  
د دنیا رنگ مې ايله اوس ولیده



## در پیښي

د خپل آزاد وطن بـېـرغ مې په لاس  
ستورو ، سپوږمۍ نه هم په بره تلمه  
د دغه خوب راله تعبیر و باسئ

چې خبر نه یې په تېر شوي پروڼ  
نو څنگه زده ئې په راتلونکي سبا  
د نن پوهنې خو ناپوهه کړې لا

ته چې بازونه په قفس بندوي  
لا ترې مخوکې او نوکونه آخلې  
بیاد کارغانو "بدمعاشي" مه ژاره





## درپڙي

ما وې: دا زلفي دې وي سپوري اڪثر  
خري، كښي هغسي گلان نه تومبي  
وي ئي: اوس كلي ته سپرلي نه راخي

لاړم آسمان ته د بخت ستوري پسي  
ما وې: تختي نه لږد تخت حاي ته شه  
وي ئي: نو تاسو خوڅه هم و خوڅي

دالوي آسمان پرې تنگېدلې خو، نه  
د زړه دنيا به مې روښانه وې لا  
داسې سپورمي كه يو، دوه، درې نورې وې



## درپيڙي

سترگي مي دواڙه ڊکي ڊکي شُولي  
دَ زلفو ويا د په زره راؤ ورپده  
مانبام دے ناست يمه د سيند په غاره

آسمان دے ڊک له بنو بنو برخو منم  
خو لوي مرام لره به لوي جو پڙي  
وُري دي د بام د گيا خوب نه ويني

زه د سپرلي په آب و تاب خه کوم  
زه د ورشو آب و گيا زارمه  
د شيونکي خاي خو خاره نه شي نيوم





## در پيڙي

نن چي پيءُ لار کښي مخامخ راغی یار  
وي ئي: منم، خو د زړه حال ووايه  
سترگو مي وي، خو پکښي اوبښکي راغلي

ما چي زاهد پيءُ مېخانه کښي وليد  
په خپلو سترگو مي يقين نه راتلو  
ساقې وي: پوه نه شو د ورځي راغی

زلفي ئي تاو خوري د رخسارو پيءُ سر  
سترگي ئي سري، بانه ئي برند دي اولار  
چي نن به څوک د قتل وار تپروي



## در پیڑی

بُلبل پء ماتہ خانگہ ناست زل ئی  
”سری خولی غوتی می خء پء هیر لاری“  
چی دَ بنار خلقو کفنونہ گران کرل

کء خپله بنخه دَ چا حُوره وی هُم  
پردی بدتری نه ابتره بنکاری  
بنی بنی مپرمنی لاری وینخی شولی

مئی زما پرتی دَ بل اورو ته  
پء ما چلپری گزارونہ کوی  
دَ وخت پء دی جب ربه خنگ نه زارم





## در پيڙي

خوک ئي لہ خانہ پر پکوي چري نه  
البتہ خور مٽه پٽه غاره کري لا  
زه چي رنخور شوم نوتا پر بنسودمه

يو خوک خوشحاله وو چي لور ئي و شوہ  
ما وي: حه! بنه ده جهالت ختم شو  
هغه وي: مره! اوس به روغه و شي

زمونره سيند ته يوې شيپي له راشه  
چي د چرونو او چرو پٽه ژبه  
واوري! چيا کني د فطرت سندرې



## در پیڑی

شمع محفل ته چپي رنہا وربخني  
دَدي پيہ خان باندي خيل خہ تپر پري  
دغه یوسفزے کلہ چاکرے نہ دے

خو کہ بناغلي اتلان غوارمه  
مگردا خونې هغه خونې نہ دي  
”دکارغہ جالي نہ خوباز نہ پاخي“

راخہ! دا خيلي دَهنر خبري  
مونزہ دَ وخت لوی عدالت ته پر پردو  
تاريخ پيہ خپلہ دے بي باکہ مُنصِف





## در پڙي

کو تو ال چي پورته شو او بنارئي لوٽ ڪرو  
دي ته قاضي ”پيشگي ساتون“ وٽ پل  
دَ ضرورت دَ نظريي صدي ده

جُمات لَه غُسل ئي پَه وينو ورڪرو  
خپله ئي جَانله پَه صُهبا ولامبئل  
چاوي ”سَيِّد“ دَ دَ وخت لوي صوفي دَ

خپلوي، دوستي خود وجود پَه قدر  
هسبي چَهي گيلي مانې مه ڪوه  
پَه ماندگي ڪنبي خو خپل سڀورے تنبتي



## درپڙي

دَ حَوَانِي زور کچہ تـوبہ نہ مني  
واعظہ ستا وارہ کران عبث دے  
اوبوتہ بند دَ شگـونہ تـپري خوک

دَ مازيگـر شفق دَ سيند پـہ غارہ  
او دَ چپتر ”ترتر“ کنبـي تال دَ بـوڊي  
غـوارپي زما او ستا دَ مينـي پـوند

وريخي غروسکے غروسکے راشي پـہ نـمر  
دَ رنـا ورانگي تـرپنہ خيـرہ وـهي  
زلفي پنـد پنـد پـہ مـخ عبث اروي





## درېږي

که ځله دې چپ او لیمه بند و ساتي  
خو د زړه راز به دې پت پاتي نه شي  
د ګلو حال وي د وړمويه ژبه

زه ګوته به تره تیریا ته نیوم  
د هغه سترګې بنکته خپو کښې ايله!  
خاورې به ویني دلپلا خالونه

هسې عبث ده چې د غیر غماز نه  
چرته د ښې خبـري طمع کوي  
د مات منګي نه آواز روغ نه خپري



## درېږي

آسمان کښې گورم د وريخ غړوسکي ته  
زما د يار پکښې تصوير جوړ شو  
خدایه! اوس بادلۀ کومې رامۀ ولې

صبا چې راشي د قفس پۀ لوري  
زه ترې پښتنۀ د گلشن وکرمه  
سترگې ئې ډکې شي؛ گويانه نۀ شي

چې لوريۀ لور ورله حالونۀ وايي  
هغې صباله بې تپوسه خنې  
ماله پۀ تشۀ خله قسم راکوي





## در پیږي

که خله دې چپ او لیمه بند و ساتي  
 خو د زړه راز به دې پت پاتي نه شي  
 د گلو حال وي د وړ مو په ژبه

زه گوت ته به رته ریا ته نیوم  
 دهغه سترگي بنکته خپو کښي ايله!  
 خاورې به ويني دلپلا خالونه

هسي عبث ده چې د غبر غماز نه  
 چرته د ښي خبـري طمع کوي  
 د مات منگي نه آواز روغ نه خپري



## در پيڙي

واده، اختر کني دَ رشتي پَه غرض  
هغه پَه حان چي سپين پوڊر وُمخي  
تَه ورته بني توري چشمي واچوه

دَ موزيگي نه خانتَه گيتَه غوره  
طمعي، آسري نه خيله هخه بنه ده  
دَ بل خادر باندې خوک ملا نه تَري

تَگه دَ شگي حل ډنډوکه گهي  
اوپه بکيانو وته بپري وايي  
پَه سخت ساعت شي نظر کيري بيري





## در پیڙي

کوڅي، چنې مې بلا وکتلې  
خان مې یو چرته هم پېدا نه کرلو  
دا تور د تا په سترگو پورې نه شي؟

دا چې له خانه ستوري اور واخستو  
په شپه د بر آسمان نه ولوېدلو  
ده ستا جبین باندې سور تیک ته کتل

هغه حُجرې او هغه خُونې دي خو  
د سیالی سترگې په چانه خورېږي  
د بنو خوانانو میاندي بوري شولي



## در پیڼی

دَچا دَسترگوا او بارخو پۀ مینه  
کله نرگس، کله لاله بنکلوم  
ذوق دَجنون مقام ته ورسپدو

شپه ده، مپره ده؛ وایم ستورو و ته  
ماتہ دَ یار دَ حرم لار و بنایئ  
وائی گریوان کبئی دِی خیل سر تنه کره

مخ دِی چمن، لب او رخسار گلوونه  
دَ خط او خال بلبلان بنایی سره  
خودا دَ زلفو کاغی "شی" کره تر بنه





## در پیڙي

درباندي سپورے د اقبال کومه  
زه یم هُما ، اورے شاهین خونہ یم  
لکه کونتره چي اوتره شولې

ستا یو خبره معتبره نه ده  
خوزه گمان خیل بدولے نه شم  
خپر دے راحه ! هغه زړې نوي کا

په اژدهام کښي د خود سره رامېل  
په تپل ماتپل کښي د بي واکه وړمو  
د خيال په تال وهم جوته د وصال



## درپښي

دَحدنه هُورتِه ربرېدلي كَه يُو  
چي دَپښتو جنده مو هسكه رپي  
په تنگ او پت به مو پښت پښت نازېري

تنكي تنكي په ښكلا سيال گلونه  
خي بل ديار ته آب و گل په خاطر  
خه مو سپرله ، خه آبادي د وطن

زما كمه به دې محفل كښي وي تل  
په غبر غماز به خوا پوره دې نه شي  
د تات پپوند به خمل كښي چرته لگي





## درپيښي

په يو گلشن به لمبې پورې نه وي  
گل او بلبل به خونده ژونده آخلي  
که د بارودو کارخاني بندي شوي

د خپل ارمان خلي ته او درپدمه  
اوبنکې، سلگي مې ضبط کښې پاتې نه شوي  
خپل مسيحا چاته قاتل دي نه شي

د پاروگانو هم آبايمه خو  
ستا په کمخي مې قابونه راخي  
په بنامارانو او دي نه چلېري



## در پِڙي

ذوق ئي دَ مرگ لَه خوبه پورته کَر لَو  
ستا دَ پانزب او بنگرو شور ته سلام  
راگُونه پر برده چي پِڙي وگهي

ما درته وي زلفي دي مه راسپره  
ورمي خود پري چغل خوري وي نو  
کلي په کلي دنه وره جوره ده

لب او رُخسار ته دي لالونه ايري  
دُر شهوار دي تر غابونو و خجل  
گتو ته هسي تش سولي اچوه





## در پيڙي

د بربټور پټکي شمله او جرگه  
کندر حجره د سيالي څه جوگه کړي  
چي د پښتو ځونه ميراته شو له

پښتنې خو پندي ننگ او پت نه ډکې  
له سره تپري وي د ورونه پوه سر  
خاوري شه! خاوري چي وي گرانې په چا

تپري، جفا، خشم او مکر، فریب  
پکښې به يوراسره ونه مني  
ياره! "خپل عېب د وولو مينځ وي کنه"



## در پيڙي

دَ اصل ، نقل مانبي مه لته وه  
دَ حق ، ناحق پته هم گرانه ده اوس  
داد "لپيل او اشتهار" صدي ده

کسو ته ستا چي غلے غلے کسم  
ورک شوے خان گورمه غل خونہ يم  
داد بانو سپاهيان دي پوهه کالز

دَ تبر مارو متهي شلي شه چي  
بناخ ئي دَ بيري هله و پري نيسودو  
ما به دَ تال لوئي جوتي ته کتل





## درپيڙي

ستادَ عزت او دَ ناموس پۀ خاطر  
ما چي دَ خان نه بنجاري جوړ کړے  
خو وُلي سترگي اوس تۀ نه توروي

دَ خَلق پۀ واره و سائلبو باندي  
خو ازدران خپله سينه اچوي  
تر خوبه ژوند دَ مرگ لۀ خو لي شو کوو

مونږه دَ پوهي طرفدار يو مگر  
تگي برگی ته خو تعليم نه وايو  
داري ته واچوي استرد قاننون



## در پیڼی

دَ چا پءِ وَس او تدبیر نءِ یو ایسار  
نءِ خو ناپوهه، نءِ کمزوری یو مونږ  
خند دَ اصلاح یو تت اُمید وُگنه

هر استعمار خپل دلانو باندي  
دلې رنگ رنگ عنایتونه کړي  
دا حېنې برخې آسماني خو نءِ دي

پءِ بخششونو دَ اورنگ پاللي  
پءِ خطابونو دَ فېرنگ بناغلي  
مونږ نه نار ه دَ ”زنده باد“ غواړي!!





## در پیښې

د خواری حد مې تمام کړې باندي  
هېڅ یو اینځر به مې کیکرنه شي خو  
که له آسمانه مې کمه رانغی

د دیدن "خبر" دغه د مې وړمه ځمه  
د غمازانو خو لې دې وازې اوسې  
گدا د سپو په غپانه جار ووځي

مدام چې حُسن د تخلیق ستایمه  
دغه ده مدحه د خالق د قدرت  
ځم حقیقت ته د مجاز په لاره



## در پيڙي

حق او انصاف د توازن تر ډکه  
پسې فطرت او بيا د حسن مقام  
ورستو طاقت او آخر امر مطلق

يار ته زما په سترگو وگوره لږ  
چې خپل گمان دې په يقين بدل شي  
د حسن ذوق ته به فجور نه وايي

در شت خويي خوئي جوهر د لکه  
زما په ډېره ژړا اف نه کوي  
د کاڼي زړه په اوبو نه پستېږي





## در پښي

سترگي مي ډکي وي ما توي نه کرلي  
تله ، پارسنگ ، او پمانه چي نشته  
دُرپه صدف کښي هم بند پاتي بڼه دي

ستاد بارخو نازکي دارنگله ده  
دخولو خاڅکي پري هم نه شم کته  
دزرگي آه حکه قابو کښي ساتم

هغي زما دديدن شوق وته چي  
نن د جمال د ذوق جنون وپيل  
په محبت باندي به وينارمه اوس



## در پیڑی

پہ گاری واری گریوان نہ یمہ خو بن  
خود ابکارو د خندا لپونے  
آباد سحرہ! دُعاماتہ کوہ

زما پہ خون دومرہ آوارہ شو لہ  
لورہ، ژورہ ئی ترپامہ ہبش دہ  
مخہ د زور یوہ بلانہ نیسی

بنہ او نانبہ بدی کبھی نہ وی گورہ  
بیا ہم چپی خوامخو اپنتنہ کوپی  
د تنگ نظری نہ تنگ دستی غورہ دہ





## در پیڙي

ملک د پښتو دے ، سر په سترگو منم  
خو د موقعي محل دا دو مره لحاظ؟  
چي په يقين باندي گمان غالب شي

د نظر وړانگو مي تيارې غوڅي کړي  
ستا د چارگل غم هُم و برېښېدو  
ستورے اوس زېرے د سبارا کوي

د خپل بنائېست د آب و تاب په خاطر  
کس زما ته سپلني لوگے کره  
آئيني عجز نه حېرت اخېستي



## در پيڙي

ژوند به پۀ خوندا او وقار خۀ کوي اوس  
چي پۀ بازار لکه غلام ارز پري  
دا لوبه جوړه کره هم ژوو خپله

چي فلسفه کښي شي ناکام فلسفي  
نولپونځي شي اوتې بوتې وايي  
پۀ عامه پوهه دي خوشحاله گر خۀ

پۀ تصوف کښي چي خطا شي صوفي  
نود الحاد پۀ گډو وډو سر شي  
ساده ايمان باندې شا کره اوسه





دو بڼه برخه

# رباعیانې



## رباعیانی

بد شي لئه بدو او بنه د بنونه  
خوی د سرو شي مگر سرو نه  
خوک چي د اصل نسل نه روغ وي  
کار د پښتو هم بويه هغو نه

Pukhto.Net

موسوم پئه سادوي د لاري مل کا  
چي ياد پئه غلوي لئه خان ئي بيل کا  
ډيوه دي بله دخيل شعور کا  
دژوند پئه لاره سهل منزل کا





## رباعیانې

څنې دې سپورې رنگ دې تک تور دے  
وضع دې وړانځه گډوډ دې کور دے  
څو بې همت ئې نو بې قدرت ئې  
ژوند له یو سا دې له بله پور دے



وطن ته راشه جوړ مرغزار دے  
په لاسو، دشتو هم اوس بهار دے  
چې ورته گورم زړه مې پس خپري  
گل خوا ته گل دے یار سره یار دے



## رباعیانی

زیرِ مازیگر کبھی دَسیند پءِ غارہ  
ساقی مُطرب وی راسرہ دوارہ  
بَد پامی تـولہ وی بنپو دَ لاندی  
لاس پءِ نامہ وی خویشی اولارہ



داکرونده چي دَهریو گُل کرم  
پرپنه سمسور به دَتا کاکل کرم  
گُتـه پءِ خله به درتـه سنبل کرم  
ستا پءِ ثنا به هریو بلبل کرم





## رباعیانی

د ژوند په سر مې غمونه پنډه دي  
دا چې مې سترگو کښې اوښکې ډنډه دي  
که وخت ایسار کړم که بخت بېدار کړم  
نه مومم بنساده دې له بس شنډه دي

Pukhto.Net

خومره چې وِسوم زړه ئې لا یخ شي  
زما په آه ئې حکه آخ آخ شي  
په ډک محفل کښې داسې راشا کا  
غواړي چې ماته ناخوالي مخ شي



## رباعیانی

خه په سُرور یم خه په سُرود یم  
نه په خپل سُود او نه په بهبود یم  
خلک د نپشت نه هم خپل خان بود کا  
زه شته وجود کبني نپست او نابود یم

Pukhto.Net

په ژړا ژاري په وير مامور دے  
که خوک مالک دے که خوک مزدور دے  
د جدل اور دے وطن تنور دے  
ایره ئې واخله روغ که رنخور دے





## رباعیانی

کۀ نۀ خۀ پلورې او نۀ خۀ پپرې  
بیا هم لکيا يې گوتې دې شمپرې  
يو ذره غم وي پۀ خانئې غرکړې  
واره بنادې کړې دَ تانه هپرې

Pukhto.Net

پۀ توره شپه کبې دآسمان ستوري  
پۀ سپين جبين دې سورتپک ته گوري  
نري خوله دې پۀ بارخو بنوري  
حکۀ خو پرخه پۀ لاله ووري



## رباعیانی

ژوند نه خونډ لار دے هسې دوران دے  
خلک ټول وړے تش سود او زیان دے  
دود و دستورڅه خپلوي ، دوستي څه  
پت او الفت خو تش په زبان دے

Pukhto.Net

لر رابهر شه له خپله ځانه  
چې څه خبر شي له درست جهان  
قدم بوسي به دې بحر و بر کا  
خو زړه دې لوی کا له دغه تانه





## رباعیانی

غرد جرس دے وخت د پاخون دے  
دغه خو خنبت خو دلوی ژوندون دے  
مرغ او ملا هم کرې آذان دے  
د مرگ په خوبلا اوده پستون دے

Pukhto.Net

دا چې بي نیازه له زه او ته يم  
په زه کښې ته ئې او ته کښې زه يم  
داسې زما چې خپر او زړه ئې  
حکه دا ستا په لب و لېمه يم



## رباعیانی

بیانوبههارچی په باغ وراغ وي  
ساقی، مطرب وي چنگ وایاغ وي  
قاضی که ایبے په کرنه سر خیل  
شیخ به تسلیم وي جوړ به فراغ وي

Pukhto Net

رنادي بي رته بنکاره اثر کا  
چی توري شپي ته کله په سر کا  
رنگ او نور داسي سره پوند شه  
د سيالي دک چي د ژوند سحر کا





## رباعیانی

حُجره، جمات دے کنہر، کہ کوردے  
لمبہ لوگے شو بل پرپنہ اوردے  
روئی دَ ممتا ئی خلکو تہ روون کپو  
مخ دَ حیات اوس دومرہ تک توردے

Pukhto.Net

چپ سرہ ناست یو زہ او یار دوارہ  
دَرنگ او نور شپہ دَ رود پہ غارہ  
لہ ہسکہ ستوری پت پت راگوری  
دَ غریہ سرہم سپو زمی اولارہ



## رباعيانې

دَ بد مرغیو هریو شبخون ته  
چې یو لښکر شي گران دي پښتون ته  
دَ ورور پۀ لاس کښې دَ ورور گړپوان دے  
خنګه به سم شي دَ زیست سمون ته

Pukhto.Net

دا گړزد تندر نۀ دَ آسمان دے  
خپله سپزلے مونږ خپل آشیان دے  
ذره گرم نۀ دے کاتب دَ بـرخي  
دَ خان دُښمن مو پۀ خپله خان دے





## رباعيانې

چې کله غور يې، دنيا راز غلي  
خو چې لږ سپور شي ټول گنه تللي  
دغه دنيا ده، دغه ئې رنگ دے  
چې پرې تکیه کا، هغو ژړلي

Pukhto.Net

قدرت طاقت به نور خومره غواړې  
په قرقره به تر کومه وياړې  
دومره دې زور وي دغه دې زغم وي  
چې نوک دې خوږ شي نو ورته ژاړې



## رباعیانې

ګورې کرکنې، غوارې ممانې  
خو خندوې ته، اوچې بکیانې  
لا دا منم چې، په لاس به درشي  
اربرې ترشي، خو اوچې پانې

Pukhto.Net

پردي مالونه، په خپته نغارې  
لوی لوی ملکونه، په واک کنبې غوارې  
حرص خه دومره، روند او بی حس کرې  
خپله په خان اوس، خنبوې دارې





لندی  
درہمہ برخہ  
نظمونہ



## نظمونہ

## دَ تَندرُونو پِہ شپہ

پہ نوم چمن کنبی پانہ، خانگ نہ لری  
 دغہ تنکی، بنکلی معصومہ غوتی۔  
 وی بی آسری، خیل مور او پلارئی نہ وی  
 لکہ ورہ یو خوک یتیمہ جینی۔

دا تکہ تورہ بلا شپہ چپ راشی  
 دکہ درنہ وریخ راؤچلپری  
 اسمان کنبی وارہ تندرונہ ہم چپ  
 لہ زورہ وپرقپری، وڈزپری

واپہ! نو اوس دغہ معصومہ غوتی۔  
 کومی سائی، کومی تنی لہ ورشی  
 لکہ ماشومہ، بی آسری یتیمہ  
 پہ دغہ وخت د چا سینپ لہ ورشی





## نظموںہ

# جرات

راتہ وکړہ یو نظر  
سر تر پایہ سراسر  
لکہ زہ یم لوغرن  
بل بہ نہ وی یو بشر  
نہ اختیار لرم د دم  
نہ مې واک شته د قدم  
د اظہار معصوم خواہش  
ستا پئے رحم او گرم

دا بـنـدـي یم کہ ازاد  
دغہ داد دے کہ اهداد



## نظموڼه

### احساس او ننگ

هغه شـپـه چـې مـې دـرد پـام کـړو  
هر سـتم د خـپل جـانان تـه  
د وارـه سـترگـې شـوې راډکـې  
بـيا مـې وکتـل آسـمان تـه

بس! يو آه مې له خـلې و خـوت  
په اسمان کـبـي سره لمـبه شـوه  
بنکته زمکه هم له ويري  
بورنېدله زلزله شـوه

خو! دې وينې بـيا په دـو کـرم  
په اجل ئې پـرزو نـه وـو  
زر زر لارم ورله خـواله  
خو جانان په خوب او دۀ وـو





## نظمونہ

### ڄو چي وينم

بل يو هيڄ پء نظر نشسته  
پء کوخه او پء بازار  
يو مرگے دے چي ئي وينم  
سـينہ چاک گرڄي اوار

يو زندان دے، بل مقتل دے  
ڪءءء اڪلے دے ڪءءء بنار  
هم حـجره هم پء جمات ڪنبي  
جوړيو درزد دے دندو ڪار

نءء اختر شسته نءء شوقـدر  
نءء مپلي شسته، نءء ڄوڪ يار  
در پءء در خاوري پءء سر به  
ڄءء ژوندون وي ڄءء روزگار



## نظْمونہ

اے نچیبہ! اے شہیدہ!

دَ پښتون دَ چمن گلہ!  
دَ دښمن دَ سترگو خارہ!  
سرداری درنہ لوگے شہ  
دَ وطن دَ سردستارہ!

نہ دیوہ شہتہ چپي کرم بلہ  
نہ گلان شہتہ چپي گبلی کرم  
دا خو اوښکي پښتنې دي  
دَ تاروح ته به به دالی کرم

ملا مت درته ټول قام دے  
دَ تاروح ته مې سلام دے  
اے نجیبہ! اے شہیدہ!  
دَ تاروح ته مې سلام دے





## نظموڻه

### دَ روح کڙپ

خو کڙه سترگي کڙمه پتھي  
او زه نه گورم يو لور ته  
يا مي غور هم هلو نه رڊم  
هر کوم غڙ او هر يو شور ته

دغه لمس هم پسي شل کڙم  
او دا ژبه هم اوده شي  
کڙه مي جوش له لاسه ورکڙم  
بيا هم هوش پسي چپه شي

خو! دَ روح سره به خه کڙم  
هغه لار او چار رانبايه  
کنه! دلته اوس بي وس بي  
دَ درد کڙيکه مي بيا ستايه



## نظموںہ

# دَوْر

هغه سترگی چي ئي سري دي  
په جهان ئي ملازي دي  
هر خو اخلي ازارونه  
دعاگاني ورپسني دي  
مونره خوار له درد او ميني  
هر ارمان مو ويني ويني  
بي وسي مو اتبار وورے  
دهرچا دي سترگی سپيني

دا دنيا ده، دائي کار دے  
دغه وخت، دغه روزگار دے



پښتون زلمي ته

نظمونه

پۀ شعور باندي بينا شه  
 د د ستور خخه آگا شه  
 تنگ او پت خپله بنپوه کا  
 او الفت هم سر و پا شه  
 پۀ مپرانه او غبرت کښي  
 تۀ دي ياد لکه پخوا شه  
 آزادي کۀ خپلواکي ده  
 تۀ پۀ دواړه سر فدا شه  
 ښۀ هنر دۀ او کۀ علم  
 پکښي لار تر انتها شه  
 کۀ خرد دۀ، کۀ جنون دۀ  
 پۀ خپل خای پکښي يکتا شه  
 خان خبر لۀ خپل پرون کا  
 او بيا زده دي لۀ سبا شه  
 مفکر شه، مصور شه  
 هم عمل او هم سودا شه  
 هم الوت شه، هم رفعت شه  
 تۀ هما او تۀ سما شه





خلورمه برخه

غزلونہ



## غزل

لویہ ورشود پښتنو کټټ بی بہارہ نہ وے  
بنکلی ہوسی بہ دَدامانی دومرہ خوارہ نہ وے

منگی تیکری، گرونج توتپی، جونہ تارتارہ نہ وے  
زمونرد کلی دَسیند غارہ بہ اوزگارہ نہ وے

لکہ ماشوم بہ کتھورو پسی لاس نہ جگوم  
خوسپل دَزانو دی آسمان کبھی بی قطارہ نہ وے

زما دَزرہ کالہ تہ گوت داسی ممکن خونہ وو  
کہ ستانظر سرہ زما دَسترگو لارہ نہ وے

چاہے زمانہ دَلا گلو نہ خنکہ رپیل  
داسی کہ زہ پټ خیلہ خاورہ بی اختیارہ نہ وے

تا بہ زما دَکامرانو جنہی ہسکی لیدی  
زما دَژوند کہ دَبلا پټ کوخہ لارہ نہ وے





په تحویل د توره شپه خنگه خطا حم  
په دس تور د دي وطن خومره و پريا حم

د فنا د پروانې تح رير ته وایي  
په دالاره به وجود ته د بقا حم

د اجل کومے هم واز د ژوند په لار وي  
زه خود س رد زمانې پرې خامخا حم

ما د گلو غنچه وليده کاکل کبسي  
اوس د خيال په يو جوت ته تر ثريا حم

خو په ما د يار د س پوري وړم لگي  
پسي زه به د خپل وس تر انتها حم

اوس د کلي نغار چي و ته نارې کرې  
نن د يار د زړه کاله و ته افشا حم

مگر جنگ د هغه س تر گو سهل نه دے  
خو په دا س ره د گردې پښتونخوا حم





غزل

ماتہ ئی وعدہ بنہ دہ  
نوی بے ہانہ بنہ دہ  
خدا یہ! مازیگر تہ خیر!  
داسی تماشہ بنہ دہ  
ہسی جرس غر پسی  
تللی قافلہ بنہ دہ  
ستا ہمنو ایی سرہ  
دل تہ یو تپہ بنہ دہ  
یاد شو لکہ بل مشال  
داہ اوس بدرگہ بنہ دہ  
اوس راحہ! خوبونو کنبی  
خلکونہ پردہ بنہ دہ  
یارہ! وضع، قطع دے  
بنکلی پبتنہ بنہ دہ

رند دے مپکدے تہ حی  
مونزلرہ حجرہ بنہ دہ



غزل

مَراوې سترگې بلا مَړې کا  
خُون آشامې لا مَړې کا

هر ارمان نه مې سَر پَړې کا  
حَه! اوس جوړې مُنارې کا

زما کسو چي برعکس کرې  
نورې ماتې آئینې کا

خو لَه به نه غوارم خوراشه  
لږې بند د خلکو خو لې کا

مقدم پت او الفت دي  
نورې وروستو تقاضې کا

شیرین یار دې خنې ستایي  
بلاگاني ورپسې کا





داسي چي پء مونزه باندي سرء راخي  
ستاد انتگونو زره له چي خء راخي

ماته دي يادونه زور گيري بنايي  
كورتهمي د زره پء د بوالء راخي

خلك به پء شپه غئي سمبالي ردي  
مونزه باندي دورخي رها غلء راخي

تابه د نظر غبره پرانپستي وي  
اوبنكي مي اوس چرته له ليمء راخي

پام گورم! له سترگو مي وئه لو پري  
توي اوبنكه ليمء وته بيانه راخي

سترگو دي پء رپ كني قيصه ختمه كره  
اوس به عيادت له خلڪ بنء راخي





غزل

په خاطر د اغيارانو اخگر پرپوت  
چي په ماد يار د مينې نظر پرپوت

کمترې او عاجزي مي هومره زور کښي  
د اناو د غرور هغه غر پرپوت

د نور شمع چي جلوه شوه، دک محفل کښي  
په پرده د خلوتيانو شـر پرپوت

نور به خه ئي د قامت عظمت بيان کړم  
په سجده ورته سنبل او نښتر پرپوت

نازک خيال چي مي بادشاه باندې اړ نه وو  
لار فقير غوندي تور خال ته په در پرپوت

شوخ نظر راخه و نغرد دکو سترگو  
که ما بنام سيند کښي ککوړم د نمر پرپوت

زه لا کله سـتـا له غمه فريادي ووم  
خو د دهر هرالم مي په سـر پرپوت



غزل

داسی چپی پئے مونزہ بانڈی سره راجی  
ستاد انتگو زره له چپی خه راجی

ماتہ دی یاد ونہ زور گیری بنایی  
کورتہ می دَ زره پئے دپواله راجی

خلک به پئے شپه غتی سمبالی رِدی  
مونزہ بانڈی دَ ورخی رنا غله راجی

تابه دَ نظر غبره پرانپستی وی  
اونبکی می اوس چرتہ له لیمه راجی

پام گورے! له سترگو می ونه لو پری  
توی اوبنکه لیمه وتہ بیانه راجی

سترگو دی پئے رپ کبھی قیصه ختمه کره  
اوس به عیادت له خلک بنه راجی



غزل

تہ کٔ رنہا پٲژنہی  
بہا بہ سہا پٲژنہی

سٲترگو کٲنہی غلا پٲژنہی  
دومرہ حہا پٲژنہی

لار کٔ غبریت لٔ تا  
بہا خو بہ ما پٲژنہی

زٔ دہی لکٔ سٲورے شوم  
تہ بہتہ مہی لا پٲژنہی

تنگ او پٲت دہی کلہ زدہ  
جور و جفا پٲژنہی

داد زرٔ پٲرہر کسہ  
خپلہ ادا پٲژنہی؟

تول دہی لٔ ہر خوا بہد خوا  
لر کٔ ہمخوا پٲژنہی





سترگي دَ حالاتو راتہ وِ راني دِ  
 ذوقہ! دَ سيالي خبري گِ راني دِ  
 غشو دَ ستم تہ سينہ تاني دِ  
 شوقہ! تلو سِي دِ پهلواني دِ  
 يادَ بنجاري لہ خوارى مات دَ مِ زِرہ  
 يادَ کلي جونہ خان آسانى دِ  
 نَ هغه نسيم شتہ، نَ وِرمي دَ گل  
 هر لوري تہ سِي پوري هواگاني دِ  
 قدر بہ دَ اوبسکو خہ درزباد کِرمہ  
 دل تہ کبسي چي ويني ہم ارزاني دِ  
 کسو کبسي مي عکس دَ حسن امر شو  
 تولى آئيني ورتہ حبراني دِ  
 زور دَ تفکر ئي راتہ هپخ کرلو  
 چاوي؟ دَ کاکل غوتي آسانى دِ  
 ستادَ نظر وِ رانگي ستا تر خانہ شہ  
 اوس زمونردَ ذات زري تاباني دِ  
 بيرتہ مي دَ سترگو چيني تاندي کِري  
 تاوي! هوسِي تِري دَ داماني دِ



## غزل

تکے خال دِ کِے نایاب دے  
خاکرے اوبنکھئی حساب دے

پے غانتھول او پے رِ پدی می  
کرے سود ستاد نصاب دے

خار د تا د مخ لے آہ  
چپ خولی خولی گلاب دے

مخ او زلفورانہ ہپر کرے  
کے حساب او کے کتاب دے

ستاد زلفود تسخیر می  
بی تعبیرہ لہر خواب دے

زیر و بزم ئی تنگ او مینہ  
گنہ سرد ژوند رباب دے

شیرین یارہ! لب ئی ستایہ  
خوپے اور دِ زہ کباب دے



غزل

په آب د مینې مې وینځلے دے زړه  
له هر یو خیري مې ساتلے دے زړه

هرڅومره گران او که بناغله دے زړه  
په یوه خله مې ستا منلے دے زړه

نن ئې د سترگو په رموز کښې ووي  
ستا ولي دومره غلے غلے دے زړه

خله یو کیلې له جوړولے نه شي  
څنگه له خلکو دې اوبنکله دے زړه

څو وو په څو کو د بانو چور شوے  
په تارد زلفو مې گندلے دے زړه

تیاره ئې خوب له د مړوند غوښتله  
خو شیرین یاره! ما غندلے دے زړه





غزل

ايله چي خلي له مي راتله ماته شوه  
خومره كچه كني مي توبه ماته شوه

لاخو مي اوبنكه يشـبـدلـي نه ده  
چي ستا په مخ باندي خوله ماته شوه

خبري گريوان مي ورته مخي ته كرو  
دهغي لاس نه آينه ماته شوه

دامراوي سترگي اوباريكه مسكا  
دگل توله، دجام نشه ماته شوه

سپوږمي پوره د نيمي شيپي په بلي  
زما د خوب د كور پرده ماته شوه

دگمان قېد نه خلاصه شوي وعده  
د يقين كور ته چي تله تله ماته شوه









بلا سوخت کٔ دَ احوال لٔ تنارٔ خورم  
 ڊپر تاوونہ ہم دا ستا دَ بپلتانٔ خورم  
 هست او نیست دی راتہ ہبش دَ دیدن شوق کنبی  
 خدای گواہ دے کٔ پٔ ٔ ٔ باندي بہ زرٔ خورم  
 خو پٔ "را" مٔ ٔ بہ نہ اوڀي قند لبہ!  
 پٔ دوا کنبی کٔ ٔ ٔ ٔ دَ کارغٔ خورم  
 تپ دَ نمر درباندي ہم زغملے نہ شَم  
 خو بس دا چٔ غریبی دہ، لٔ ساڀٔ خورم  
 چٔ دا ستا پٔ نخبہ وؤي لٔ کمانہ  
 ہغہ غشی پٔ ٔ ٔ ٔ ٔ ہم زٔ خورم  
 دَ آسمان دا تندرونہ؛ ورشئی، پوہ کڙی!  
 نورٔ زٔ دَ ارمانونو شُومی نہ خورم  
 ستا پٔ غم کنبی ہبش لٔ ستونی نہ تہرہڀي  
 کٔ پٔ قطع باندي شہد ڊپر خواڀٔ خورم  
 دا چٔ کلک لکہ سندان یم، سبب دا دے  
 لٔ فلکہ گزارونہ نہ پاخٔ خورم  
 خدای ئي مالرہ کشتہ کا، بلا ٔ ٔ دہ؟  
 ستا دَ لاسہ خو زٔ زہر ہم تراخٔ خورم  
 دَ وفا دلیل مٔ دا دے چٔ پښتون یم  
 قسمونہ دَ باور بہ درتہ ٔ ٔ خورم





## دَ لیکوال نور کتابونه

### ★ چاپ کتابونه

- (۱) **افغان گلونه** چاپ ۲۰۰۴
- (۲) **اوبنکې مشالونه** چاپ ۲۰۰۶

### ★ ناچاپ کتابونه

- (۱) **چاربېته** (تحقيقي مقاله)
- (۲) **شیرین بیان** (دَ شعر په وزن، بحر، عروضو او پښتو املا بحث)

**نوټ:** افغان گلونه کتاب (چاپ ۲۰۰۴) دَ ۹۰ لسپزه کښې تخلیق

شوو غزلو او نظمونو باندې مشتمل دے.

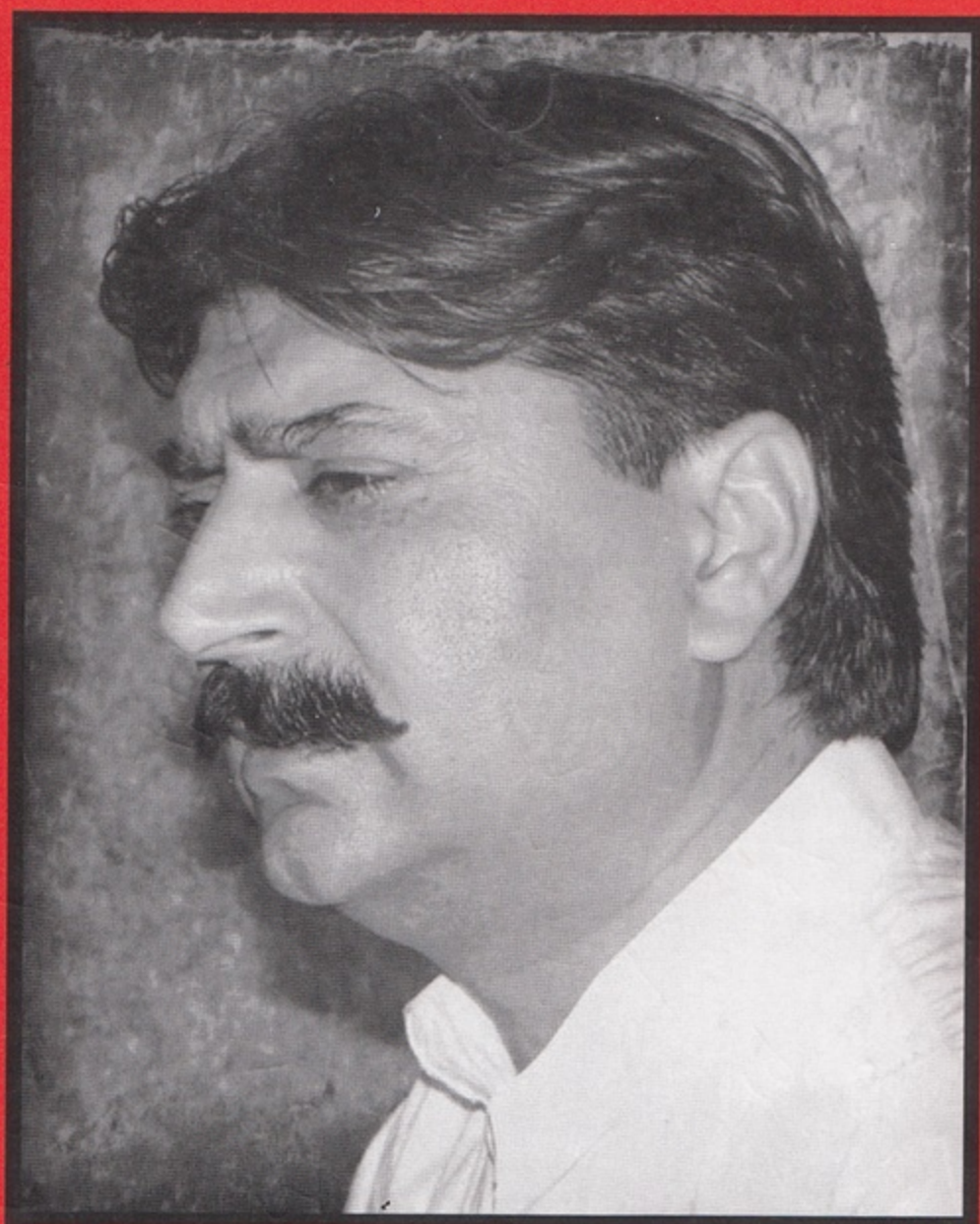
اوبنکې مشالونه (چاپ ۲۰۰۶) دَ پنجاب په جېلونو کېمپ جېل او کوټ لکھپت جېل کښې دَ ۲۰۰۱ نه تر ۲۰۰۶ پورې وختونو کښې تخلیق شوو ادب دے.

**دَ رنگونو پوندونه** (هم دا کتاب)، **شیرین بیان** (ناچاپ) او **چاربېته** (ناچاپ) دَ هري پور په زندان کښې دَ ۲۰۰۶ نه تر مارچ ۲۰۱۲ پورې وختونو کښې تخلیق شوي دي.





دَ وخت پۀ دُور و هـر خۀ خـر نۀ دـي لا  
تابانہ مخ پُنتني جُونہ شتہ دے  
سپوړمى دې حان و تہ غاورہ نۀ شي



دَ چا دَ سترگو او بارخو پۀ مينه  
کله نـرگس ، کله لاله بنکلوم  
ذوق دَ جنون مقام تہ ورسپدو



**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)  
Ketabton.com: The Digital Library**